

CANTORIA

Chœurs d'hommes a cappella



Edition Foetisch

CANTORIA

66 chœurs d'hommes

a cappella

groupés par

CARLO BOLLER

*Nouvelle édition
revue et augmentée*

Tous droits réservés

FÆTISCH FRÈRES (S.A.), ÉDITEURS, LAUSANNE

Succursales à VEVEY et NEUCHÂTEL

No. 6761

PRÉFACE

DE LA PREMIÈRE ÉDITION

CANTORIA... évocation d'une des œuvres célèbres du quattrocento florentin ne pouvait, semble-t-il, trouver un plus heureux emploi qu'en tête d'un ouvrage destiné à cet autre groupe, admirable et vivant, aux figures innombrables, que forment les chanteurs de notre pays.

Voici un livre fait pour eux et qui, sans doute, marquera une date dans l'évolution de la littérature destinée au chœur d'hommes.

Longtemps, trop longtemps peut-être, nous avons emprunté au répertoire germanique ses œuvres, ses formes, son style et jusqu'à ses textes; puis nous avons vu apparaître des compositeurs qui, dans leur meilleure expression, substituent à l'art d'outre-Rhin un art plus spontané, plus délicat et sobre à la fois, plus conforme au génie de notre langue et à notre mentalité de romands; un art qui peut être profond sans grandiloquence et spirituel sans manquer de sensibilité.

La langue musicale elle aussi s'est faite plus légère, plus aérée et plus diverse. A côté de l'écriture en accord plaqué et de l'articulation simultanée, elle a introduit le dialogue, elle a mis de l'indépendance, de l'intérêt dans toutes les parties; du même coup elle renouvelle et enrichit les formules harmoniques, elle laisse un thème s'exprimer avec plus d'aisance, elle exploite les timbres et toutes les ressources de la technique vocale pour faire du chœur d'hommes un instrument plus varié et plus expressif, le seul qui puisse tenir tête à son terrible rival, le chœur mixte!...

Toutes ces recherches, ces tendances, ces progrès, ce recueil les résume et, en quelque sorte les consacre. Il ne révolutionne rien; il s'appuie solidement sur le passé; au point de vue technique il n'accroît pas la difficulté et reste accessible aux plus petites sociétés, mais tel quel, il est déjà un aboutissement, et tel quel, il doit être un point de départ dans l'éclosion des œuvres nouvelles.

C'est là notre souhait le plus cher, pour l'avenir de notre art musical romand, comme pour le développement de ces chorales d'hommes qui sont un des joyaux spirituels de notre pays, et sa fierté.

Carlo Boller

Menton-Garavan, le 1^{er} août 1934

TABLE DES MATIÈRES

Nos.	Compositeurs	Titres	Pages
1.	C. BOLLER	Terre promise (<i>Negro spiritual</i>)	7
2.	R. VUATAZ	Retour à la terre	10
3.	J. BOVET	La prière du pâtre	12
4.	G. DORET	La vigne en fleur	14
5.	E. JAKUES-DALCROZE	La chère maison	16
6.	C. BOLLER	Le sol natal	18
7.	P. MICHE	Le vieux pont du village	20
8.	R. QUIGNARD	Le vent	23
9.	C. HEMMERLING	Novembre	26
10.	L. GESSENEY	Verger au soleil	29
11.	A. DENÉREAZ	D'une fontaine	32
12.	G. DORET	Les filles d'Evolène	36
13.	C. BOLLER	Agonie (<i>Negro spiritual</i>)	39
14.	A. SALA	Si vous saviez !	42
15.	R. MERMOUD	L'aiguilleur	46
16.	P. KAE LIN	Dis oui, ma bonne amie	50
17.	C. BOLLER	L'angélus du soir	54
18.	E. HENCHOZ	Le temps vole (<i>Air écossais</i>)	57
19.	C. BOLLER	Bon voyage, vin de ma vigne !	60
20.	E. JAKUES-DALCROZE	Chanson à la lune	63
21.	C. BOLLER	Le départ du soldat	66
22.	M. WEYNANDT	La Marion et le bossu	68
23.	J. CANTELOUBE	Ah ! maudit soit l'amour !	72
24.	C. BOLLER	Les jeunes filles de Val d'Illiez	74
25.	G. DORET	La Pastourelle	78
26.	L. BROQUET	Connais-tu mon beau village ?	82
27.	C. BOLLER	Guitare	85
28.	J. BOVET	Douce nuit	90
29.	C. HEMMERLING	Chanson de la petite treille	92
30.	P. MICHE	Bienvenue !	93

Nos.	Compositeurs	Titres	Pages
31.	R. MERMOUD	Le chemineau	96
32.	P. KAE LIN	Aquèlos mountagnos (<i>Dessous ma fenètre</i>)	100
33.	C. BOLLER	Les saisons à la Sagne	102
34.	L. GESSENEY	La maison du bonheur	106
35.	A. PARCHET	L'Oeillet	110
36.	G. DORET	La neige fond sur les mon- tagnes	111
37.	C. BOLLER	La vigne de printemps	114
38.	C. HEMMERLING	Marivaudage	116
39.	L. BROQUET	C'est la fête du hameau	120
40.	C. BOLLER	Chant du soir	122
41.	P. MICHE	Cueillons, ma jolie	124
42.	J. BOVET	Là-haut, tout en haut	126
43.	G. DORET	Maedeli du Siebethal	128
44.	CH. MARTIN	Trois petits oiseaux dans les blés	130
45.	G. DORET	Chante l'alouette!	133
46.	E. HENCHOZ	Connaissez-vous, là-bas? (<i>Air irlandais</i>)	136
47.	C. BOLLER	Chanson de troupe	139
48.	E. JAKES-DALCROZE	Le cœur de ma mie	144
49.	P. MICHE	Une ferme de chez nous	146
50.	A. PARCHET	Le pain	148
51.	J. CANTELOUBE	Elle est la fill' d'un laboureur	149
52.	C. BOLLER	Coclicôt	150
53.	P. KAE LIN	Compagnons, le Sauveur est né! (<i>Noël</i>)	157
54.	P. KAE LIN	O Roi de gloire! (<i>Noël</i>)	160
55.	C. BOLLER	Touro louro louro (<i>Noël pro- vençal</i>)	162
56.	T. L. da VITTORIA	Domine, non sum dignus	165
57.	G. P. da PALESTRINA	Adoramus	168
58.	C. BOLLER	Christus vincit!	172

Nos.	Titres	Pages
<p style="text-align: center;">8 CHANSONS A BOIRE <i>harmonisées par Carlo Boller</i></p>		
59.	De quoi nourrit-on les femmes?	176
60.	Ah ! que nos pères étaient heureux !	178
61.	C'est à boire qu'il nous faut !	180
62.	Complainte de la bouteille	184
63.	A la santé de Noël !	186
64.	Un pauvre homme revenant du bois	188
65.	Plantons la vigne	190
66.	A la santé de notre hôte !	191

1. Terre promise*)

7

Negro spiritual

Adaptation et harmonisation de
CARLO BOLLER

Lent et grave

Piano introduction in G major, 4/4 time. The music is marked *p* (piano) and *bouches fermées* (closed mouths). It features a slow, somber melody with sustained chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Vocal entry marked *mf* (mezzo-forte). The melody is simple and direct, with the lyrics "Ter - repro - mi - se, Jour - dain aux ri - ves". The piano accompaniment consists of sustained chords.

Piano accompaniment for the first vocal line, marked *pp* (pianissimo) and *B. II*. It consists of sustained chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Vocal entry marked *pp* (pianissimo) and *dolcissimo*. The melody is simple and direct, with the lyrics "Ter - re pro - mi - se, Ri - ves". The piano accompaniment consists of sustained chords.

Piano accompaniment for the second vocal line, marked *pp* (pianissimo) and *dolcissimo*. It consists of sustained chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

Vocal entry marked *p* (piano) and *b.f.* (basso-forte). The melody is simple and direct, with the lyrics "clai - res, Le re - pos est là! Je". The piano accompaniment consists of sustained chords.

Piano accompaniment for the third vocal line, marked *p* (piano) and *b.f.* (basso-forte). It consists of sustained chords in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.

* Peut se chanter $\frac{1}{2}$ ton plus haut.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

aux ri-ves clai-res,
mi-se, Jour-dain, *b.f.*

b.f. *rit.* *p*
b.f. *mf* Le re- pos est là! Je veux aller jus-qu'à mon Pè-re.
b.f. *p*

Plus animé *f*
f En-fants, ve- nez à cet-te fê-te, Vers cet-te

ff O ter-re si
terre où tout est paix! O ter-re si
ff

9

don - ce, Vers toi je tends les bras. *p rit.*

dou - ce, je tends les bras, Oh

p

Poco più lento

p

rit.

b.f.

mf

p

b.f.

Le - re - pos est là!

pp mormorando

3

Je veux al - ler jus - qu'à mon Pè - re!

3

pp mormorando

Très lent

p

pp

b.f.

b.f.

b.f.

p

pp

2. Retour à la terre

ROGER VUATAZ

Modéré mais vigoureux

1. Quit-tant le sol au dur la - leur, Nos fils en -
 2. Mais peu de mois leur ont suf - fi A voir qu'un
 3. Pre-nant la bêche ou le seil - lot, L'en-fant pro -

1. vieux d'un grand bon - heur, S'en vont là - bas, la joie au
 2. luxe é - pa - nou - i Ne vaut pas même un champ fleu -
 3. di - gue voit ses maux S'en-fuir au bruit de ses sa -

1. cœur, At - ti - rés par les vil - les.
 2. ri Sous le vent de la plai - ne.
 3. bots Dans la fer - me na - ta - le.

1. les vil - les. On leur a
 2. la plai - ne. L'en-mui les
 3. na - ta - le. « Reste à la

1. On leur a dit que tout est beau; Ils ont pen-
 2. L'en-nui les mène aux vils plai-sirs, Peu sou-ci-
 3. «Reste à la terre, ô mon en-fant: Le sol est

1. dit que tout est beau; Ils ont pen-
 2. mène aux vils plai-sirs, Peu sou-ci-
 3. terre, ô mon en-fant: Le sol est

1. Le tra-vail comme le re-
 2. Mais un jour il faut re-ve-
 3. Il fait vi-vre le pa-y-
cresc.

1. sé que sans sa-bots
 2. eux de l'a-ve-nir.
 3. dur mais a-bon-dant,

1. Le tra-vail et le re-
 2. Mais un jour faut re-ve-
 3. Il fait vi-vre le pa-y-

1. Le tra-vail comme le re-
 2. Mais un jour il faut re-ve-
 3. Il fait vi-vre, fait vi-vre

1. Le tra-vail *cresc.* comme le re-
 2. Mais un jour il faut re-ve-
 3. Il fait vi- - vre le pa-y-

1. pos
 2. nir
 3. san

1. pos Se-raient fa-ci-les.
 2. nir Con-ter sa pei-ne.
 3. san De-puis des â-ges.»

1. pos, le re-pos Se-raient fa-ci-les.
 2. nir, re-ve-nir Con-ter sa pei-ne.
 3. le pa-y-san De-puis des â-ges.»

R. VUATAZ

1. pos Se-raient fa-ci-les.
 2. nir Con-ter sa pei-ne.
 3. san De-puis des â-ges.»

3. La prière du pâtre

JOSEPH BOVET

Andantino, gravement

mf

1. Vers la vieil - le croix qui do - mi - ne les cha -
 2. Il marche à pas lents et s'ar - rê - te près de
 3. Il im - plo - re dans sa pri - è - re le di -

mf

lets bru - nis, Le pâ - tre len - te -
 l'hum - ble croix; Puis, re - cueil - li, bais -
 vin Ber - ger: Toi, no - tre maître et

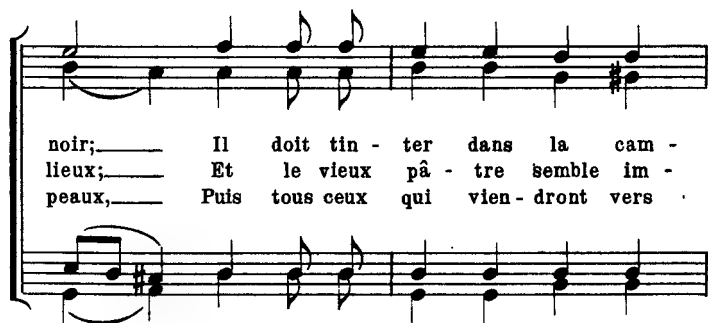
mf

ment che - mi - ne Sous les grands va - nils; Le couchant
 sant la tê - te, Se si - gne trois fois; Nul bruit ne
 no - tre Pè - re, Viens nous pro - té - ger, Prends sous ta

mf



do - re la mon - ta - gne, Puis tout de - vient
trou - ble le si - len - ce De ces cal - mes
gar - de tous les pâ - tres Et tout les trou -



noir; Il doit tin - ter dans la cam -
lieux; Et le vieux pâ - tre semble im -
peaux, Puis tous ceux qui vien - dront vers



rit.
pa - gne, l'an - gé - lus du soir.
men - se Sous les vas - tes cieux.
l'â - tre Cher - cher du re - pos.

F. RUFFIEUX

4. La vigne en fleur

Andante espressivo, sostenuto

GUSTAVE DORET

mf *p*

1. La vigne est en fleur, Effeuillons la vi - gne. La
 beaumois de juin Met la terre en joi - e. Le
 cet - te cha-leur Le sol se ra - vi - ne. Par

mf *p*

mf

1. vigne est en fleur, Ef-feuil-lons la vi - gne. Sens -
 2. beau mois de juin Met la terre en joi - e. Le
 3. cet - te cha-leur Le sol se ra - vi - ne. Pen -

mf

1. tu cette o - deur Qui - vient des col - line(s) Et nous
 2. lac brille au loin D'ar - gent et de sole, On a
 3. dant le - la - beur, Les - voix dans les vigne(s) Ont -

1. prend le cœur? La vigne est en
 2. fait les foins. Le beau mois de
 3. tant de dou - ceur. La vigne est en

1. et 2.

f *poco rit.* *a tempo* *mf*

1. fleur, La vigne est en fleur. 2. Le
 2. juin, Le beau mois de juin. 3. Par

p *mf*

3.

f *rit. e sostenuto* *ff*

3. fleur, La vigne est en fleur.
 R. MORAX

f *ff*

5. La chère maison

E. JAKES-DALCROZE

Transcription par CHARLES MAYOR

Moderato
pp

1-3. 0, ô,

1. Ô ma chère mai-son Si vieille, si vieil-le,
2. Ô, pe-tit nid dis-cret Aux persiennes clo-sés,
3. Ô ma chère mai-son, D'an-née en an-né-e,

ppp

ô, ô,

1. Ô toi qui sommeilles, Si vieil-le dans le vert ga-zon. Mai-
2. Que tu vis de cho-ses, Et que tu sais de doux se-crets! L'a-
3. Bien des mai-son-né-es Dé-fi-lent à ton ho-ri-zon. Tu

pp

ô ô

1. Si vieil-le dans le vert ga-zon.
2. Et que tu sais de doux se-crets.
3. Dé-fi-lent à ton ho-ri-zon.

1. son d'au-tre-fois, té-moin d'un autre â-ge, Por-
2. mour a chan-té sous ton toit so-no-re, La
3. ver-ras re-vivre et fran-chir ta por-te Des

pp

ô, ô,

1. tant, en - fou - is au fond du feuil - la - ge,
 2. mort a pas - sé et tu vis en - co - re,
 3. joies, des dou - leurs que tu croy - ais mor - tes,



cresc. *rall.*

1. Tant de chers sou - ve - nirs des an - cien - nes sai - sons:
 2. Con - ser - vant le par - fum des mor - tes flo - ral - sons:
 3. Car la vie et la mort ont les mê - mes fris - sons:

cresc. *rall.*

f a tempo *mf*

1-3. Ô ma chè - re mai - son, Mon nid, mon gi - te, le pas -

f a tempo *mf*

f *rall.* *p*

sé - t'ha - bi - te, ô ma chè - re mai - son.

f *rall.* *p*

E. JAKES-DALCROZE

6. Le sol natal

(Beati qui in patria morientur)

Assez lent
mp expressif

CARLO BOLLER



1. Mon vil - la - ge sou - rit, ca - ché —
2. Do - mi - nant les cha - lets bru - nis —
3. A ses pieds le sol i - nē - gal —
4. A - vec ceux qui m'au - ront quit - té —



1. Dans les ver - gers, sur la col - li - ne,
2. Com-me d'une ai - le ma - ter - nel - le,
3. A des re - plis, monte et re - tom - be;
4. Dor-mir est u - ne dou - ce cho - se,



1. Comme un nid joy - eux qui s'in - cli - ne
2. Sous ses murs tout blancs la cha - pel - le
3. Mes a - mis, creu-sez là ma tom - be,
4. C'est le grand som - meil qui re - po - se,

cresc.

1. Au flanc d'un buis - son par - fu - mé, Comme un
 2. Pa - rait les te - nir ré - u - nis, Sous ses
 3. Je veux dor - mir au sol na - tal, Mes a -
 4. Un rê - ve d'une é - ter - ni - té, C'est le

1. nid joy - eux qui s'in - cli -
 2. murs tout blancs la cha - pel -
 3. mis, creu - sez là ma tom -
 4. grand som - meil qui re - po -

1. nid joy - eux qui s'in - cli -
 2. murs tout blancs la cha - pel -
 3. mis, creu - sez là ma tom -
 4. grand som - meil qui re - po -

1. Comme un nid joy - eux qui s'in - cli -
 2. Sous ses murs tout blancs la cha - pel -
 3. Creu - sez là ma tom -
 4. C'est le grand som - meil qui re - po -

1. qui s'in - cli -
 2. la cha - pel -
 3. là ma tom -
 4. qui re - po -

dim. *rit.*

(3. au)

1. ne, Au flanc d'un buis - son par - fu - mé.
 2. le Pa - rait les te - nir ré - u - nis.
 3. be, Je veux dor - mir au sol na - tal.
 4. se, Un rê - ve d'une é - ter - ni - té...

dim. *rit.*

P. BIOLEY

7. Le vieux pont du village

PAUL MICHE
Op. 24, N° 3.

Allegretto (♩. 88-96)

1. Vi - te, vi - te, l'eau s'en va! —
2. Vi - ve, vi - ve, l'eau s'en va! —

p

1. Sous le vieux pont du vil - la - - ge, —
2. Si le vieux pont cède à l'a - - ge, —

1. Sous le vieux pont du vil - la - - ge, Chan -
2. Si le vieux pont cède à l'a - - ge, Gaî -

mf

1. Vi - te, vi - te, l'eau s'en va!
2. Vi - ve, vi - ve, l'eau s'en va!

mf

1. tant comme oi - seaux en ca - ge, A voix
2. ment, ri - ant au pas - sa - ge, Tou - jours

f

1. hau - te, puis tout bas,
2. jeune en ses é - bats,

mp espr.
1. Le ruis -
2. Le ruis -

p espr.
1. Vi - - - te, l'eau s'en va, Le ruis -
2. Vi - - - ve, l'eau s'en va, Le ruis -

1. seau s'en va là - bas,
2. seau s'en va là - bas,

rall. *a tempo*
1. seau s'en va là - bas... 3. Vi - re, vi - re,
2. seau s'en va là - bas... 3. Sur le vieux pont du vil -

rall. *a tempo*

l'eau s'en va! Sur le vieux pont du vil -
la - - ge, Vi - re, vi - re,

la - - ge, Com - bien n'y re - vien-dront
l'eau s'en va! *mf*

pas — Des a-mou - reux — dont l'i - mage, — A - vec

l'eau s'en fut, là - bas... Vi - - re
mp espr. Le ruis - seau s'en va là -

l'eau s'en va, Le ruis - seau s'en va là - bas!...
bas, — *rall.* **RENÉ FIECHTER**

8. Le vent

Moderato (bien rythmé)

RENÉ QUIGNARD

f

mf 1. Mes - si - re le Vent
(più v.) pp 2. Tou - jours l'in - dis - cret
(mod.) mf 3. Dans les sa - pins roux
(più v.) ff 4. Sou - dain me - na - çant,
(più l.) mf 5. Au glas sombre et lent

f

A tra- vers la plai - ne S'en ve - nant,
 Entre et par - tout pas - se En se - cret,
 Dit un chant mys - ti - que Tendre et doux,
 Prend dans la mâ - tu - re Qui, grin - çant,
 Sa voix mo - no - to - ne Se mê - lant,

Souffle à perdre ha - lei - ne.
 Fuy - ant dans l'es - pa - ce.
 Fait de chro - ma - ti - ques.
 Ris - que l'a - ven - tu - re.
 Pleure aux soirs d'au - tom - ne.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

pp

*Au 4^e couplet sur A... en **ff***

Hou _____

Mes - si - re le Vent!

Hou _____ Hou _____

TÉNOR SOLO

Poco lento espressivo

6. Près d'un vieux ma - noir, Très

(bouches fermées)

dou - cement — ja - se Dans le soir, D'a -

rall.
mour — et d'ex - ta - - se.

ppp

(bouches fermées)

ppp

ppp Fin

9. Novembre

CARLO HEMMERLING

Lent et expressif (♩=88)

p

1. No - vembre a bru - ni ma dou - ce fo -
 2. Dé - ja les cor - beaux cro - as - sent la
 3. Les tein - tes de feu s'es - tom - pentsans

p

f

rêt; Splen - deur mul - ti - co - lo -
 mort, Mais sur les hau - tes ci -
 bruit Dans l'ombre et l'a - go - ni -

mf

1. Splen - deur mul - ti - co - lo -
 2. Mais sur les hau - tes ci -
 3. Dans l'ombre et l'a - go - ni -

p

1. Beau - té qui s'ef - fri - te et dis - pa -
 2. Un pâ - le ray - on vient jou - er en -
 3. L'hi - ver est vain - queur, le so - leil a

p

re, Beau - té qui s'ef - fri - te et dis - pa -
 mes. Un pâ - le ray - on vient jou - er en -
 e. L'hi - ver est vain - queur, le so - leil a

p

re,
 mes.
 e.

rait, Tu na-vres mon coeur d'un puis - sant re -
 cor En tiè - des nu - an - ces de
 fui. Sur l'u - ni - vers froid s'é - pan -

1. Tu na - vres mon coeur
 2. En tiè - des nu - an
 3. Su l'u - ni - vers froid

rait,
 cor
 fui.

1. Tu na - vres mon coeur d'un puis -
 2. En tiè - des nu - an - ces
 3. Sur l'u - ni - vers froid s'é -

mf

Tu na - vres mon coeur
 En tiè - des nu - an
 Sur l'u - ni - vers froid

gret, d'un puis - sant re - gret.
 pourpre et d'or, et d'or.
 che la nuit, la nuit.

rit. *a tempo* *p*

d'un puis - sant re - gret.
 - ces de pourpre et d'or.
 s'é - pan - che la nuit.

sant re - gret. 1-3. A
 de pourpre et d'or.
 pan - che la nuit. *a tempo*

rit. *p*

d'un puis - sant re - gret.
 ces de pourpre et d'or.
 s'é - pan - che la nuit.

dieu, bel au-tom-ne, au fond des grandsbois Tu

mf

cédez

nous a sou-ri pour la der-niè-re fois. A-

mp

Tu nous a sou-ri pour

dieu, bel au-tom-ne, Tu nous a sou-ri pour
Au fond des grands bois, Tu

f

Tu nous a sou-ri

la der-niè-re fois.

la der-niè-re fois.

nous a sou-ri pour la der-niè-re fois.

(Baryton en dehors)
dim.

R. WALTER

pour la der-niè-re fois

10. Verger au soleil

LOUIS GESSENEY

*Avec fougue (♩ = 96 env.)
vibrant, intense*

f *cresc.*

Le ver - ger a mis sa ro - be de so -

f *cresc.*

Le ver-ger rit.

leil, _____ Il rit. _____ Perdant ses

Lever - ger *ff* rit. _____ Perdant ses

mf *cresc. allarg.*

branches dans le ciel, Leverger rit au grand soleil, Leverger

Il

mf *cresc.*

ff *f* *largo maestoso*

rit dans le pleinciel: C'est l'é - té, le vaste é -

ff *mp* *contenu, più lento*
(♩ = 66 env.)

té. *FINE* 1. En haut la joie ar -
2. En haut l'a - zur in -

sf *pp subito*

den - te, En bas c'est l'om-bre bleue, C'est l'ombre in -
ten - se, En bas c'est la dou - ceur, Le bleu des

1. L'ombre in -
2. Bleu des

ti - me, C'est la frai - cheur Où se tient le bon -
cho - ses, Le frais bon - heur Qui sou-rit dans les

ti - me, la frai - cheur Où se tient le bon -
cho - ses, frais bon - heur Qui sou-rit dans les

heur. Les bran - ches qui s'in -
coeurs. Le souf - fle des grands

heur. coeurs.

(b.f. ou sur "ô")

cli - nent Fortun ri - deau trem - blant Pour cacher le vieux
ar - bress'at - tar - de sur les fleurs, Passantsur le vieux

ô. ô.

1. Un ri - deau a - jou - ré
2. Il ré - pand a - len - tour

banc, banc,

ô. allarg. Pour Un

IIe Tén. en dehors
a - bri - ter l'a - mour
doux par - fum d'a - mour Le ver -
R. ECOFFEY

11. D'une fontaine

ALEX. DENÉRÉAZ

*Moderato**mf*

Cet - te fon-taine est froide, et son eau doux - cou-

lan-te, Cou - leur — d'ar - gent, sem-ble par - ler d'a -
sem-ble par - ler. — par - ler — d'a -

Et les *poco f*
mour; Un her - ba - ge mol - let re-ver - dit tout au-tour, Et les
Et les *poco f*

aul-nes font ombre à la cha - leur — brû - lan - - te.

mf

Le feu - lage o - bé - it à Zé - phir qui l'é -

mf

ven - te, Sou - pi - rant, — a - mou - reux, en ce plai -
a - mou - - reux, — de

sant sé - jour; Le se - leil clair de flamme est au mi -
doux sé - jour;

Et la
lieu du jour, Et la Et la ter - re se fend de l'ar -

deur vi - o - - len - - te. Pas - sant, par le tra -

Pas - sant,

sant, par le tra - vail du long che - min las - sé,

vail, le tra - vail du che - - min las - sé,

par le tra - vail du che - - min las - sé,

Brû - lé de la cha - leur et de la soif - pres -

sé, Ar - rête à cet - te pla - ce

Ar - rête à cet - te pla - ce où ton bon -

mf

où ton bon-heur te mè - ne, La-gré - a - ble re -
 heur te mè - ne,

mf

pos_ ton corps dé-las - se - ra. L'om-brage et le vent

mf

f

frais ton ar - deur chas - se - ra, Et ta soif se_ per -

f *p*

pp

dra dans l'eau_ de_ la fon - tai ne.

pp *rall.*

PHILIPPE DESPORTES
 XVI^e siècle

12. Les filles d'Evolène

GUSTAVE DORET

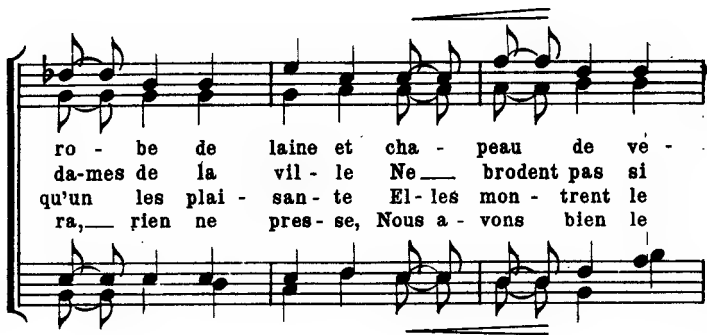
*Moderato**mf*

1. Les fil - les d'E - vo - lè - ne Ont un
 2. En hi - ver el - les fi - lent De la
 3. On les voit sur les pen - tes, l'é - té,
 4. Au sor - tir de la mes - se Cha - cune


mf

corps fait au tour, Des al - lu - res de
 laine ou du lin Et leurs doigts sont ha -
 por - tant le foin. Sous leur char - ge pe -
 a son ga - lant. «Tien-drez-vous vos pro -

rei - nes Sous leurs ri - ches a - tours, Por - tant
 bi - les A tis - ser des draps fins. Les
 san - te El - les vont vite et loin. Si quel -
 mes - ses? De - puis Pâques on at - tend! On ver




ro - be de laine et cha - peau de vé -
 da-mes de la vil - le Ne brodent pas si
 qu'un les plai - san - te El - les mon - trent le
 ra, rien ne pres - se, Nous a - vons bien le



lours. Les gar-çons de la plai - ne Vont leur
 bien. El - les sont dif - fi - ci - les, Ne
 poing, Car si le cœur te chan - te Le
 temps! Vous vous plai - gnez sans oes - se: N'ê - tes -

Poco rit. *espressivo*



fai - re la cour. Vont leur fai - re la cour.
 donnent rien pour rien! Ne donnent rien pour rien!
 leur ne chant point, Le leur ne chante point.
 vous pas contents? N'êtes - vous pas con - tents?.

(h)

1-4. Je ne voudrais pas D'un garçon d'en-bas,

non! non! non! non!

J'ai - me mieux mon gars, Oui da! J'ai - me mieux mon

gars, oui da! Qui vient d'A - rol - la,

J'ai - me mieux mon gars, oui da! Qui

vient d'A - rol - la!

R. MORAX

13. Agonie

Chant spirituel nègre

Adaptation et harmonisation de

CARLO BOLLER

Très calme
pp

Glis - se toi, glis - se toi, mon - te vers Jé -

mp

p

sus, O mon â - me mon - te vers Lui,

f

p

Je n'ai plus long à vi - vre! vi - vre! Ou

mf

Glis - se toi,

p

Ou glis - se toi, mon - te vers Jé - sus,

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

Ou Ou Je n'ai plus long à
O mon â - me, mon-te vers Lui,

vi - vre! *Plus vite* Voi-ci que mon heure est ve-nu-e,
vi - vre! Mon Dieu, il m'at-tend, —
vi - vre!

sempre ff Comme un clai-ron l'ap-peî a son-né! Je n'ai plus long à
sempre ff

vi - vre! *pp* Glis-se toi, glis-se toi, mon-te vers Jé -
vi - vre! *pp* *mp*

sus, — O mon â - me mon - te vers Lui,

Je n'ai plus long à vi - vre! *SOLO ad lib.*
vi - vre! Le vent s'est gla-cé, le

pauvre pêcheur frissonne... Comme un clairon l'ap-pel à son-né!

Je n'ai plus long à vi - vre! *UNE VOIX: Jé - sus!*
vi - vre! *CARLO BOLLER*

14. Si vous saviez!..

ANDRÉ SALA

Assez lent (♩=72) *

Ah *mf* *retenu* *mf* *court.* *p* *au mouvement*

Si vous sa - vriez! Si vous sa -

retenu *mf* *p*

viez comme on pleu - re De

De vi - vre

vi - vre seul et sans fo - yer, Quel - que -
seul et sans fo - yer,

seul et sans fo - yer,

* Dans une atmosphère de grande intimité.

Texte reproduit avec l'autorisation de l'Editeur Alphonse Lemerre, à Paris.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

vous pas-se-

fois de - vant ma de - meu - re Vous pas-se-

p

riez.

pp en écho et reten

p au mouvement

riez, vous pas-se- riez. Si vous sa-viez ce que fait

pp *p*

naî - tre Dans l'â - me triste un pur re-

naî - tre Dans l'â - me triste un pur re-

Dans l'â - me triste un pur re-

rit. *tempo*

p

gard, gard, Vous re - gar - deriez ma fe - nê - tre

p

gard,

pp. retenu *tempo* *mf*

Comme au ha - sard. Si vous sa -

mf

p

vriez quel baume ap - por - te Au coeur la pré - sen - ce d'un
Au coeur la pré - sen -

ap - porte Au coeur la pré - sen - ce d'un

cresc.

coeur, ce d'un coeur, Vous vous as - seoiriez sous ma
coeur, Com - me une soeur.

cresc.

f *dim. molto*

por - te Com - me une soeur, Com - me une

pp *tempo*

soeur. Si vous sa - vriez que je vous

pp

rit. *f*

ai - me, Sur - tout si vous sa - vriez com -

f

en pressant un peu

ment, Vous en - tre - riez peut - ê - tre

p

rit. (très peu) *p*

mê - me, Tout sim - ple - ment.

p

SULLY-PRUDHOMME

15. L'aiguilleur

accompagnement de piano ou d'orchestre ad libitum*)

Enlevé (♩ = 100)

ROBERT MERMOUD

mf

1-3. Au dis-que rou-ge sang, un soir au clair de
un jour de printemps
dans la brume et le

mf

poco meno mosso

lun' un pe-tit train at - tend, at -
bleu, froid,

a tempo

1. C'est un beau
2. C'est un p'tit
3. C'est un vieux

tend sur la voie

1. un'
2. deux.
3. trois.
1. un'
2. deux
3. trois.

* Tiré de "Rue des XIII métiers",
Matériel en location.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

1. C'est un beau
2. C'est un p'tit
3. C'est un vieux

train, _____ un train joy - eux,
 train, _____ un train char - mant,
 train, _____ un train du soir,

Ah!

train d'amoureux, _____ le gai train bleu _____
 train rose et blanc, _____ tout en ar - gent, _____
 train de vieillards, _____ en ha - bit noir _____

train, train d'a - mou - reux, un - train joy -
 train, train rose et blanc, un train char -
 train, train de vieillards, un train du

Ah!

qui pour vous plair, _____ n'a pas d'horair'
 plein de sourir's, _____ de frais dé-sirs _____
 char-gé d'années, _____ de coeurs fa nés _____

Ah!

Ah!

eux, le gai train bleu. _____ C'est le train
 mant tout en ar - gent. _____ Les oc - cu -
 soir en ha - bit noir. _____ Le der-nier

rit.

1-3. Che-mi -

bleu des a - mou - reux _____
 pants n'ont pas vingt ans. _____
 train, le train du soir. _____

not, chemi-not, al-lu-me le feu vert } autraindes
 } au pe-tit
 } au pe-tit

a-mou-reux! } Si le disque est ou-vert, } ilss'en i-
 traïnd'en-fants! } ilsverront
 traïndes vieux! } ilss'en i-

la la la

poco rit. 1. les a-mou-reux. *mf a tempo*

ront heu-reux, }
 tout en blanc. } Chemi-not, chemi-
 ront aux cieux, }

la la

2. N'ont pas vingtans.

3. les pauvres vieux.

* Solo, ou quelques voix. (1^{re} fois, ténor; 2^e fois, 1^{er} basse; 3^e fois, 2^{de} basse.)
 F. 6761 F.

cresc.



not, { con- duis jeunes et vieux
con- duis petits et grands } dans le fouil - lis des
con- duis jeunes et vieux

pp



voies. { Con - duis les a - mou - reux
Con - duis les coeurs d'en - fants
Con - duis les pau-vres vieux

pp

mf



vers l'a - mour et la joie!

mf *f*

R. ECOFFEY

16. Dis oui, ma bonne amie

PIERRE KAELIN

Allegretto

1. Dans ce pe-tit che-min, J'i-rai de-main, De bon ma-
 2. Dans ce pe-tit che-min, Je suis ve - nu L'en-de-
 3. Dans ce pe-tit che-min, C'est mon re-frain Tous les ma-

mp

1. Dans ce p'tit che-min, de-main, d'bon ma-
 2. Dans ce p'tit che-min, ve - nu l'en-de-
 3. Dans ce p'tit che-min, re-frain les ma-

mp

tin, Trou-ver ma de-moi - sel - le, Ah! que la vie est
 main, O - hé! ma de-moi - sel - le, E - cou - te la nou-
 tins; Où est ma de-moi - sel - le, Don - nez m'endes nou-

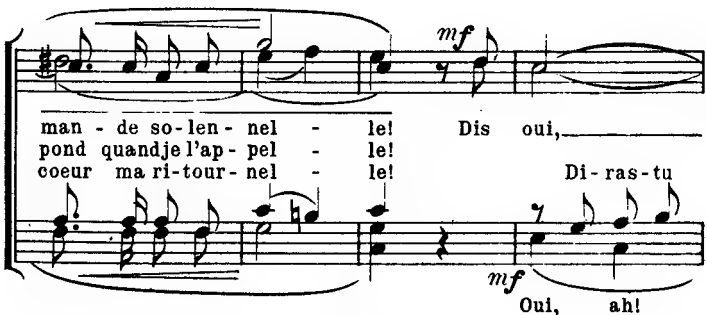
tin, Trou-ver _____
 main, O - hé! _____
 tins; Où est _____

Ah! _____

bel - le, Dans ce pe-tit che - min, J'i-rai de -
 vel - le, Dans ce pe-tit che - min, Je suis ve -
 vel - les, Dans ce pe-tit che - min, C'est mon re -



main, De bon ma - tin, Lui
 nu Le len - de - main, Per -
 frain Tous les ma - tins, vous



ma bonne a - mie _____ ma bonne a -
 oui Je t'ensupplie, ma bonne a -
 oui bonn' a - mie,

mie, Si tu dis non, fi-nie ma joie et ma chan-
 mie, N'est pas ve - nue, mais les oi - seaux m'ont ré - pon-
 mie, Je suis fâ - ché, j'ai bien en - vie de t'ou - bli -

son! Dis oui, _____ ma bonne a - mie _____
 du, 1.-2. je t'en sup-
 er! Di-ras-tu oui, 3. J' en-tends du
 Out, ah! oui, bonn' a -

— Ma bonne a - mie, j'aurai ta main Si tu dis
plie, Ta bonne a - mie, revien - dra bien, Si tu dis
bruit, Ma bonne a - mie, Est de - vant moi, Ell'm'a dit
mie,

1. 2. oui de - main, ma - tin, 3. oui tous les ma - tins; oui, Dans mes

bras, Ell'm'a dit oui, Vi - ve la joie. P. KAELIN

17. L'angélus du soir

CARLO BOLLER

Andantino
p *sourdement*

bam bam bam

Bam bam bam

bam bam bam

a tempo
pp

bam bam

1. Tout dou-cement La nuit descend sur Sur la
2. Tout dou-cement L'ai - le du vent qui qui fris -
(doux et lié) la fris -

plai - ne, ou ou
son - ne,
plai - ne, Dans les rameaux L'heure é - grè-ne,
son - ne porte à cha-cun Mo - no - to-ne,

ou ou

Com-me des mots remplis d'es - poir, L'ange-lus du
Du jour dé-funt l'a-dieu d'es - poir: L'ange-lus du

1. 2. *pp*
soir. 3. Tout dou - ce - ment, Du fir-ma-
pp *p*

ment aux chau - miè - res Bril-lent sou - dain des lu -

poco più lento

Et

très

miè - res; Et très loin - tain

loin - tain, meurt l'an - ge - lus du
meurt plein d'es - poir L'an - ge - lus du

soir. perdendosi bam bam bam

soir. bam bam

F. RUFFIEUX

18. Le temps vole

57

Air écossais

Harmonisation de
EMILE HENCHOZ

Andante

mf *f* *p* *mf*

L'amour chante et con - so - le. Le

mf

L'amour chante et con - so - le. *pp*

mf

long du ruisseau tout bai - gné de so - leil Nous sui - vent je re - vois comme un rê - ve loin - tain Le ruis -

ou

pp (*très doux*)

f

vions tous deux le ri - va - ge, Dou - seau mi - rant ton i - ma - ge, Mais

ou

f

tant que, semblable à l'oi-seau gagnant le ciel, Le temps
l'ai-le du vent vient troubler ce son-ge vain, Le temps

pp

L'oi-seau ga-gnant le ciel.
Hé-las! ce son-ge vain.

pp

rit. *a tempo*

vo-le, le temps vo-le, vo-la-ge. Par-
vo-le, le temps vo-le, vo-la-ge. Nos

vo-le, vo-le, vo-le. Chœur Par-
Nos

soutenu, très lié *f*

fois, sou-ri-ant au ha-sard du che-min, S'en-vo-
rou-tes dès lors sont des rou-tes du soir Que dé-

ff

laient de ten-dres pa-ro-les. A
jà des om-bres dé-so-lent. Le

f

l'heu - re du jour où dans l'air d'un beau ma - tin L'a-mour
 temps est pas-sé où chan-tait en-cor l'es-poir L'a-mour

1.

chan-te, l'a-mour chante et con - so - le. Sou -
 pleu-re, l'a-mour pleure et s'en -

2. *Plus lent* *p*

vo - le. L'a-mour pleu - re, l'a-mour

mf *pp*

pleure et s'en - vo - le.

mf *pp*

M. BUDRY

19. Bon voyage, vin de mavigne!

CARLO BOLLER

Allegro

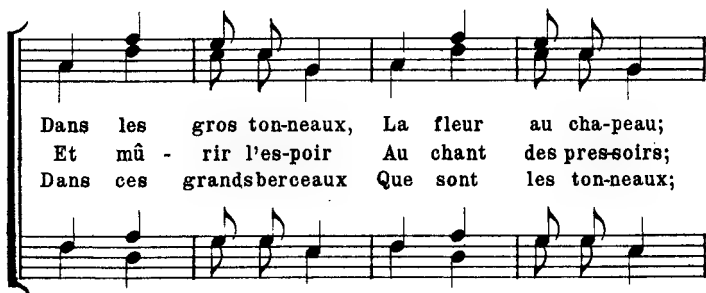
f

1. Ils ont dé-pouil - lé la col - li - ne,
 2. A - dieules par-chets de lu - miè - re,
 3. Ils ont ex-pri - mé de la gous - se

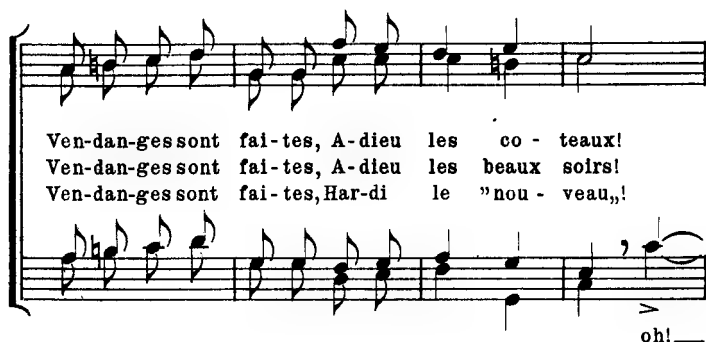
f

De cep en pa - nier, de brante en bos - set - te,
 A - dieules mu - rets, a - dieu chants de fê - te!
 L'es - prit des co - teaux aux flam - mes se - crè - tes.

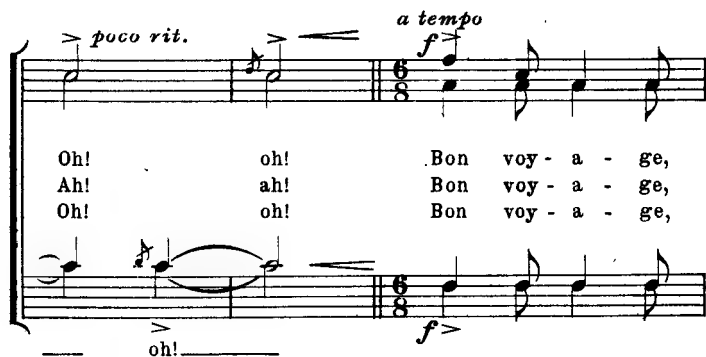
Et par les che - mins s'en va cet - te vi - gne
 Ils vont t'en - fer - mer là - bassous la ter - re
 Et sans plus de bruit s'en va cet - te mous - se



Dans les gros ton-neaux, La fleur au cha-peau;
Et mû - rir l'es-poir Au chant des pressoirs;
Dans ces grandsberceaux Que sont les ton-neaux;



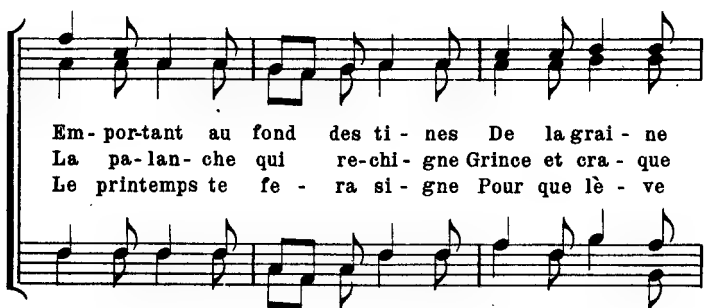
Ven-dan-gessont fai-tes, A-dieu les co - teaux!
Ven-dan-gessont fai-tes, A-dieu les beaux soirs!
Ven-dan-gessont fai-tes, Har-di le "nou - veau,,!
oh! —



poco rit. *a tempo*
Oh! oh! Bon voy - a - ge,
Ah! ah! Bon voy - a - ge,
Oh! oh! Bon voy - a - ge,
oh! —



vin de ma vi - gne, Tu fais rou - te ver ton sommeil,
vin de ma vi - gne, Tu t'en vas re - join - dre les morts,
vin de ma vi - gne, Tu sais bien qu'au jour du ré - veil



Em - por - tant au fond des ti - nes De la grai - ne
La pa - lan - che qui re - chi - gne Grince et cra - que
Le printemps te fe - ra si - gne Pour que le - ve

plus large



de so - leil, De la grai - ne de so - leil.
sous l'ef - fort, Grince et cra - que sous l'ef - fort.
ton so - leil, Pour que le - ve ton so - leil.

M. BUDRY

20. Chanson à la lune *)

63

E. JAKES-DALCROZE

Transcription par CHARLES MAYOR

Très lent

p espress.

BARYTON- ou 1. Ô lu-ne, jo-lie lu-ne, ô
TÉNOR-SOLO 2. Ô lu-ne, jo-lie lu-ne, ô

pp

Expressif, sur ô très fermé

pp

pp

1. lu-ne, lu-ne d'argent,
2. lu-ne, lu-ne qui luit

Toi, qui luit si dou-ce-ment;
Loin du monde et loin du bruit;

cresc.

1. Ô lu-ne, jo-lie lu-ne, Tout là-haut, au fir-ma-ment, En-
2. Ô lu-ne, jo-lie lu-ne, En mon cœur, vois, c'est la nuit: En-

poco cresc.

*) peut être entonnée plus haut

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

1. tends pleu - rer mon tour - ment.
2. tends pleu - rer mon en - nui.

piu f
E -
piu f E - clai - re ma

clai-re ma bien-ai - mée in - fi - dè - le de ton pâ - le

bien - - ai - - mée in - fi - dè - le de ton pâ-le

ray-on do - ré; Dis-lui que mon cœur a souf - fert, loin d'el - le,

ray-on do - ré; Dis-lui que mon cœur a souf - fert, loin d'el - le,

dolce

Et que mes yeux ont pleu-ré. _____ Dis-lui que mon cœur a souf-

pp

Et que mes yeux _____ ont pleu-ré.

Et que mes yeux ont pleu-ré. _____

pp

fert_ loin d'el - le, Et que mes yeux ont pleu - ré. _____

E. JAKES-DALCROZE

mp *p* *espress.*

p *ppp*

E. JAKES-DALCROZE

21. Le départ du soldat

(Addio, mia bell', addio)

CARLO BOLLER

Mouvt de marche

d'après une mélodie populaire tessinoise



1. A - dieu, a - dieu ma belle, Le
1. Ad - di - o, mia bell', ad - di - o, L'ar -

1. Le pa -
2. Si je
3. Que la
1. *E* se
2. *So* - no
3. *Su* - ra
mf

1. ré - gi - ment s'en va! (la la)
2. mon fu - sil char - gé. (la la)
3. sê - che - ra vos pleurs, (la la)
1. ma - ta se ne va! (la la)
2. cile è qui con me. (la la)
3. las - oio un fig - lio an - cor. (la la)

1. bat,
2. té!
3. leurs!

1. tà.
2. tà!
3. lor,

1. Le pa - ys là - bas nous ap -
2. Si je n'en re - viens qu'im -
3. Que la vue de sa tê - te
la la la
1. Et se non par - tis - si anch'
2. So - no uo - moe son sol -
3. Sa - rà quel che ti con -

1. pel - le, Je pars pour le com - bat. 2. Mon che -
2. por - te, Et vi - ve la li - ber - té! 3. Un
3. blon - de A - pal - se vos dou -
1. i - o sa - reb - bey - na - vil - tà. 2. Il
2. da - to, e vi - va la li - ber - tà! 3. Ma -
3. so - la nell'pens e nei do -
la la

2. val est de - vant la por - te, Et sec
3. fils vous reste au mon - de, Il leurs! (la la)
2. sac - co è pre - pa - ra - to, Il fu - lor! (la la)
3. non ti las - cio so - la, Ben ti CARLO BOLLER
sec

22. La Marion et le bossu

MAURICE WEYNANDT
d'après une chanson populaire*Moderato, Joyeux*

mf

La Marion sous un pommier se-cou-ait ses pom-mes,

mf

p

se-cou-ait ses pommes de-ci, se-cou-ait ses pommes de-là,

se-cou-ait ses pom-mes de-ci, se-cou-ait ses pom-mes de-là,

p

mf

se - cou-ait ses pom - mes. Un bos-su vint à pas-ser,

mf

mf

Qui vous la re - gar - de; —

un bos-su vint à pas-ser. Oh! —

Qui vous la re - gar - de; —

Oh! —

mf

Qui vous la re - gar - de de - ci, qui vous la re - gar - de de - là,

p

Oh! Oh!

p Oh! Oh!

Qui vous la re - gar - - de. — *mf admiratif*

p

Qui la re - gar - - de. — Ah! —

Qui vous la re - gar - - de. —

p *mf admiratif*

Qui vous la re - gar - - de. —

Ah! — Ah! —

p

Ah! — Ah! —

T'es ben bra - ve, t'es d'mon goût, Tu se - ras ma mi - e, —

mf appuyé Ah! —

Ou — Ou —

p

Ou — Ou —

Tu se - ras ma mi - e de - ci, tu se - ras ma mi - e de - là,

mp

p Ou —

Ou _____ Si tu veux mon cœur, —

Ou _____ Ah! _____

Tu se-ras ma mi - e! Ah! _____ bos-sul

Ou _____ Ah! _____ bos-sul

p moqueur,

Si tu veux mon cœur, bos - su, faut cou - per ta

p moqueur

faut cou - per ta bos-se de-ci;

mf

bos - se! — faut cou - - per, —

mf

faut cou-per ta bos-se de-là, faut cou-per ta bos - se.

faut cou - - per, — faut cou-per ta bos - se.

Plus lent et triste

p

Quand la bos - se fut cou - pé, Loin é - tait l'a -

Ah!

p

Ah!

Tempo I

mf

mi - e! — Loin é - tait l'a - mi - e de - ci,

Loin é - tait l'a - mi' de - ci,

mf

rall.

loin é - tait l'a - mi - e de - là,

loin é - tait l'a - mi' de - là, loin é - tait l'a - mi -

Tempo

p

e, — loin é - tait l'a - mi - - - e!

p

f

23. Ah! maudit soit l'amour!

Languedoc et Béarn

Ténor solo

Chanson populaire harmonisée par
JOSEPH CANTELOUBE

Lent

1. Ah! Maudit
2. Ah! Ne me
3. Ah! Ne me
4. Ah! Je m'en

(bouches fermées)

soit l'a-mour_____ Carnuïtet jour on souffre!_____

par - le pas!_____ J'ai trop grande tris-tes - se, _____

dis plus rien_____ De cette mal - heu-reu - se! _____

vais par-tir, _____ Al-lergar-der mes chè-vres! _____

Complets

mf

Carnuit et jour on souffre, Mon Dieu! — Que de dou-
 J'ai trop grande tris-tes-se, Mon Dieu! — Car ma vo-
 De cette mal - heu-reu-se, Mon Dieu! — Je souffre
 Al-ler gar-der mes chèvres, Mon Dieu!

leurs me causent Detels a - dieux! —
 lage a - mi - e M'a dé-lais - sé! —
 le mar - ty - re A y pen-ser! —

p Pour finir *smorzando* *pp*
 Que de tourments j'en - du-re Dans mon mal-heur! —
p *ppp*
 Que de tourments j'en - du-re Dans mon mal-heur! *ppp*
p *ppp*
 Dans mon mal-heur! —

24. Les jeunes filles de Val d'Illez

Chanson populaire harmonisée par
CARLO BOLLER

Allegretto *mf* *poco rit.*

1. Lesjeun' fill' deVald'Il-liez A la foire ysont al-

mf

a tempo

lées Pour a - che - ter des rob' etdesden-tel - les,

Est des beaux mouchoirs brodés A la mo-de nou - vel - le.

poco rit.

2. Lesjeun' fill' de Vald'Il-liez U - ne lettre ont compo -

a tempo

"Cu - ré, cu - ré, cu - ré, jevousen pri - e,

sé: "Cu-ré, cu - ré, je vousen pri - e,

Y'a des fill' à ma - ri - er, Per-sonn' ne les de -

man - - del"

3. Le cu - ré n'a pasman-

p

La lettre il a pu-bli - é: Gar-çons, gar -

qué, *p*

çons, gar - çons de mon vil - la - ge,

Y'a des fill' à ma - ri - er, Per - sonn'ne les de -

f *lourd*

man - - - de! 4. Les gar-çons de Val d'Il -

f

rit. *ff* *a tempo*

liez à Mor-gins s'ensont al - lés: Bu - vons, trin -

ff Bu-vons, trin-

quons, a - mis chantons en - sem - ble,

quons, chan - tons en - sem - ble,

plus large

Les jeun'fill' de Val d'Il - liez Ont bien le temps d'at -

ten - - - dre!

25. La pastourelle

GUSTAVE DORET

d'après une chanson populaire catalane

Andante con moto, semplice

Que lui don-ne - rai - je à la pas - tou - rel - le?

pp

1-4. Que lui don-ne - rai - je à la pas - tou - rel - le?

mf

1. Que lui don - ne - rai - je pour al - ler aux
 2. Que lui don - ne - rai - je pour al - ler la -
 3. Que lui don - ne - rai - je pour al - ler dan -
 4. Que lui don - ne - rai - je pour se ma - ri -

mf

p

1. champs? Je lui don - ne - rai — ro - be
 2. ver? Je lui don - ne - rai mon linge et
 3. ser? Je lui don - ne - rai de beaux pen -
 4. er? Je lui don - ne - rai un voi - le

1. Je lui don - ne - rai — ro - be
 2. Je lui don - ne - rai mon linge et
 3. Je lui don - ne - rai de beaux pen -
 4. Je lui don - ne - rai un voi - le

mf

1. chau - de nou - vel - le, Et de bons sa -
 2. ma cor - beil - le, Un bat - toir de
 3. dants d'o - reil - les, Un mou-choir de
 4. de den - tel - les, U - ne bague en

1. chau - de nou - vel - le, *mf*
 2. ma - cor - beil - le,
 3. dants d'o - reil - les,
 4. de - den - tel - les,

1. bots pour ca - cher ses — pieds nus.
 2. bois a - vec un ta - bli - er.
 3. soie et de pe - tits — sou - liers.
 4. or et un jo - li — col - lier.

1-4. A la mon - ta -

1-4. A la mon-ta-gnette, il vente, il neige, il pleut;

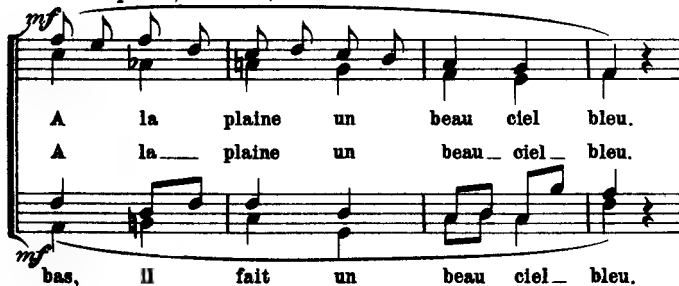


1-4. A la mon-tagne, il neige, il pleut;

1-4. A la mon-tagne, il neige, il pleut;

gnette, il vente, il neige, il pleut; A la plaine, en

A la plaine, en bas, il fait un beau ciel bleu.



A la plaine un beau ciel bleu.

A la plaine un beau ciel bleu.

bas, il fait un beau ciel bleu.

Poco più lento



1. Près de la ferme il y a un jar-din

2. Près de la ferme il y a un é-tang

3. Près de la ferme il y a un ga-zon

4. Près de la ferme il y a un vieux banc

1. Tout plein de ro-ses et de ro - ma - rin. —
 2. Où les ca - nards s'en vent ri - ca - nant. —
 3. Où vont dan - ser fil - les et gar - çons. —
 4. Où de l'ai - mer j'ai fait le ser - ment. —

Lento espressivo e legato

mf
 1-4. Que (lui) don - ne - rai - je à la pas - tou - rel - le?
mf

Pour finir
pp
 Que lui don - ne - rai - je à la
pp

pas - - tou - - rel - le?
 R. MORAX

26. Connais-tu mon beau village?

L. BROQUET

Andante
p



1. Con-nais - tu mon beau vil - la - ge, qui se
2. Loin du bruit de la grand'vil - le, à l'a -
3. Sous ton ciel, ô ma pa - tri - e, mon vil -

mf




mire au clair ruis - seau? En - ca -
bri du vieux clo - cher, Je cul -
lage est le plus beau. Plein de




dré dans le feuil - la - ge, on di - rait un nid d'oi -
tive un champ fer - ti - le, un jar - din, près d'un ver -
lui, l'âme at - ten - dri - e, je le vois dans ton dra -

mp *cresc.*



seau. Ma mai-son, par-mi l'om-bra-ge, me sou-
ger, sans re-gret ni voeusté-ri-le. Mon bon-
peau, et je veux qu'il me sou-ri-e dans mes

mp *cresc.*



cresc.



rit comme un ber-ceau. Con-nais-
heur vient s'y ca-cher, loin du
fils jus-qu'au tom-beau. Sous ton

cresc.



mf



tu mon beau vil-la-ge, qui se
bruit de la grand' vil-le, à l'a-
ciel, ô ma pa-tri-e, mon vil-

mf



*poco mosso
cresc.*

pp

mire au clair ruis - seau?
bri du vieux clo - cher.
lage est le plus beau.

0

cresc.

pp

pour finir

f

0

f

dim. e rall.

0

0

F. BATAILLE

dim. e rall.

27. Guitare

85

Chanson populaire espagnole

adaptée par

CARLO BOLLER

Léger et vif

(Comme des pincements de cordes: les \bullet staccato, les \circ tenues en bouche fermée)

Plom plom plom plom plom plom plom

plom plom

plom plom plom plom plom plom plom plom plom plom

plom

plom plom plom plom plom plom plom plom plom plom

plom plom plom

(TÉNOR SOLO ou $\frac{1}{2}$ des TÉNORS)

mf à l'aise

Quel est cet é - moi Qui me prend sou - dain, et me

bouche fermée (respiration individuelle)

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

lais - se triste — et tout cho - se. — Est - ce

dim. et très retenu *Au mouv!*
l'air na - tal — Qui me vient bai - ser? — Ou les hau -
pp
suivez Ou les hau -
pp plom plom

tes mon - ta - gnes aux pics nei - geux — qui me
tes mon - ta - gnes aux pics nei - geux — qui me
plom plom plom plom

font rê - ver jus - que vers les cieux -

font rê - ver jus - que vers les cieux -

plom plom plom plom plom plom

p (avec le chœur)

plom plom plom plom plom plom

p.

plom plom plom plom plom plom plom plom plom

la la la la la la la la la la la la la

mf (les barytons un peu en dehors)

p.

plom plom plom

plom plom plom plom plom plom plom plom plom

la la la la la la la la la la la la la

plom plom plom plom

plom plom plom plom

p. plom plom plom plom plom *f.* plom plom plom plom plom
plom

p. plom plom plom plom plom plom *cresc.* plom —
p. plom plom *f. cresc.* la la la —

p. la la la la la la *f. cresc.* Pe-ti-te pa -
— la la la — la la la — la la la la *f. cresc.* Pe-ti-te pa -

trie, ô toi — mon jo - li vil - lage ai - mé —
trie, la la la la la, mon jo - li vil - lage ai - mé —
la la la, mon vil - lage ai - mé —

Plus lent

Pe-ti-te pa-tri-e, o-lé! char-me de ma

Au mouvt
p subito

vi-e, o-lé! plom plom plom plom plom

cresc. *f*

plom mon vil-la-ge tout mon

Pe-ti-te pa-tri-e, Mon cœur est à toi

sans ralentir *ff*

cœur est à toi, à toi!

tout est à toi, C. BOLLEK

28. Douce nuit

Mélodie de SCHULZ
harmonisation de J. BOVET

Andante, aussi doux que possible

p

Dou - ce nuit, tu
Tu ré - pands sur
Dans la paix et

p

fais - des - cen - dre Dans mon
la - na - tu - re La fraî -
le - mys - tè - re, Tout re -

coeur l'a - pai - se - ment;
cheur et le - re - pos;
pose au - tour de moi;

Car par - tout je crois en -
 L'on n'en - tend que la voix
 Il me semble ou - ÿr la

ten - dre Mur - mu -
 pu - re De la
 ter - re Me par -

rit. *reprise*
pp

rer des mots char - mants.
 brise et du ruis - seau.
 ler à bas - se voix.

J. BOVET

29. Chanson de la petite treille

Librement (♩ = 92)

CARLO HEMMERLING

mf

1. Ce n'est qu'une pe-ti-te treil - le Où l'on en-
 2. Ce n'est qu'une pe-ti-te treil - le Dont le feuil-
 3. Ce n'est qu'une pe-ti-te treil - le, Gonflant ses
 4. Le rai-sin de majeu-ne treil - le Remplit tout

mf

mf

tend des "zons,, d'a - beil - les Au
 la - ge bleu som - meil - le Dans
 grap - pes non pa - reil - les Au
 jus - te trois bou - teil - les Au

1. Où l'on en-tend des zons d'a - beil - les *mf*
 2. Dont le feuil-la - ge bleu som-meil - le
 3. Gonflant ses grappes non pa - reil - les
 4. Remplit tout jus-te trois bou-teil - les

f poco rit. *p*

gros du jour Chaud comme un four.
 le grand jour En doux ve-lours. Pe-ti-tetreil-le,
 long du jour, A - vec a-mour.
 boire un jour Chaud comme un four

meno p *f*

Peti - te treille, Tes rouges grains feront bon vin!

p *f*

W. THOMI

30. Bienvenue!

PAUL MICHE

Con anima (♩ = 92-96)

f

1-3. A - mis, no-tre chant vous con-

f

1-3. A - mis,

vi - e A prendre un ins-tant de re -

p

pos. Le tra - vail n'est pas tou - te la

p

cresc.

vi - e Et chan - ter rend les coeurs plus dis -

cresc.

f espressivo

pos. 1. Chan - ter, c'est ai - mer no - tre
2. Chan - ter, c'est ai - mer la na -
3. Chan - ter, c'est ai - mer la ten -

f espressivo

ter - re, C'est goû - ter son âme et sa
tu - re, C'est goû - ter ses ri - ches clar -
dres - se, L'a - mi - tié, l'a-mour en-chan-

mf

paix, Pour - quoi se for - ger des chi -
tés, Pour - quoi re - cher - cher l'a - ven -
teur, Pour - quoi re - cher - cher la ri -

mf

mp

mè - res Et lais - ser, et lais - ser le bon -
tu - re? Le bon - heur, le bon - heur n'est-ce
ches - se? Le bon - heur, le bon - heur n'est-il

mp

allarg.

f

heur, le bon - heur s'é - chap - per?
pas, n'est - ce pas la beau - té?
pas, n'est - il pas dans les coeurs?

f

allarg.

H. DEVAIN

31. Le chemineau*)

Modéré et légèrement balancé (♩ = 92) ROBERT MERMOUD

Les yeux cer - nés, Lagoutteau nez, Tout gris, tout
Le ba - lu - chon à son bâ - ton, Tout blanc, cas -

bleu, Tout poussiéreux, Parmont set vaux Un che - mi -
sé, Et tout u - sé, Sur le tri - mard L'est un vieil -

neau - N'a qu'un gros trou Au fond des
lard, N'a que les os, N'a rien en

N'a pas un sou
Dessous sa peau

po - ches: } C'est Jean La - clo - che!
po - che: }

* Peut se chanter
1/2 ton plus haut.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

"Hé monvieux! Hé monvieux! Hé monvieux! Hé monvieux!_____

en accélérant

Viens tra-vail - ler, ya du sable à dé-char-ger! ^{trill}
 — Faut t'ar-rê - ter, à l'a-sil' tu peux son-ner! ^{trill}

Plus lent (♩ = 76)

O — Bim' bim' bim' bim'
 Mais le vieux se dit: _____ C'est bientôt mi -

Bim' bim' bim' bim' Bim' bim' bim' bim' Din' Din' Il
 — *en dehors*
 di _____ Mi-di, _____ Qui dort din' Din' Bom'

98 *Encore plus lent* (♩ = 66)

bom' bom' bom' bom'

voit en dor-mant, Le grand fir-ma-ment, La
Pas-sant dans les champs, La

bom' bom' bom' bom'

bom' bom' bom'

va-gue qui chan-te, le mât qui ba-
rou-te qui dan-se, sous un ciel im-

bom' bom' bom'

mf *f*

lan-ce. Et pendant qu'il rê-ve Les brouettes
men-se. Il se voit en rê-ve Couler à l'a-

f

mf

grincent, Les brouettes chan-tent, Et pen-dant qu'il rê-
si-le Des jours plus fa-ci-les,

mf *p*

ve { Les mi - nu - tes grin - cent, Les mi - nu - tes
La rou - te l'ap - pel - le, La rou - te l'en -

au Mouvt
mf déclamé

chan - tent. Et pendant qu'il
traî - ne. Et le vieux pré-

mf

p *mf*

rê - ve, Le tra - vail s'a - chè - ve. Tant
fè - re Traî - ner sa mi - sè - re.

p *mf*

ten. *p* *légèrement*

pis, ou tant mieux? C'est comm'tu veux!
R. ECOFFEY

ten. *p*

* Petites notes pour la 1^{re} strophe.

32. Aquèlos mountagnos

Chanson populaire harmonisée par
PIERRE KAELIN

Ténor solo ou quelques voix

Calme
mf

1. Des - sous ma fe - nè - tre L'oi-seau
2. Mon coeur l'ac - com - pa - gne Aux che -
3. Mon - ta - gnes sé - vè - res, Ex - au -
4. Et vous, gran - des plai - nes, Haus-sez -
De - pp bat ma fi - nes - tro, Ya ün

Chan - tons, chan - tons,
Can - to, can - to,

pp

va chan - tant, Le prin - temps va
mins du soir; Quant à vous, mon -
cez mes vœux Et crou - lez à
vous pour moi; Que je voie sans
aou - sè - lou, Tou - to la neï

chan - tons, chan - tons, chan - tons,
can - to, can - to, can - to,

naï - tre Et mon cœur l'at tend.
 ta - gnes, Lais - sez - moi la voir!
 ter - re, Li - bé - rez mex yeux!
 pei - ne Sein - til - ler son toit!
 can - to, can - to sa can - sou. Sè' A -
 chan - tons Oh! oh! oh! A
 can - to, Oh! oh! oh! oh!

mi - e loin - tai - ne Entends - tu là - haut, Par de -
 can - to, què can - to, canto pas per you, Canto
 mi - e loin - tai - ne Entends - tu là - haut, Par de -

là les plai - nes, Ce beau chant d'oi - seau?
 per ma mi - o qu'es al - lèn de you.
 là les plai - nes, Ce beau chant d'oi - seau?
 M. BUDRY

2. Aquèlos mountagnos, 3. Baissas-bous, mountagnos, 4. Aquèlos mountagnos,
 Què tant aoutos sount, Planos, aoussas-bous! Tant s'abacharan,
 M'empachon de bésé Per que posqui bésé Que mas amourettes
 Mas amous oun sount, Mas amous oun sount... Se rapprochara...
 Se canto... Se canto... Se canto...

33. Les saisons à la Sagne

CARLO BOLLER

*Dans un mouvement de valse lente**d'après une mélodie populaire*

la la la la

p *mf* 1. Par des - sus les tour - biè - res Y'a

la la la la

la la la la

la la la la

la la la la

plus de blanc, On voit des pri - me - ver - tes Des - sus les

la la la la

la la la la

la la la la

champs, On trouv' des tau - pi - niè - res De temps en

la la la la

la la la la

la la la la

temps, Les champs sont pleins de per - gues, C'est le prin -

la la la la

la la la la

la *legato* la la la la la la

pp temps! Des - sus les tour - biè - res, Que de
la 2. Par des - sus les tour-biè-res, Quel tas de

pp la *piu f* la la la la la la la la

la la la la la la la la

gens, On fau-che les fleurs des - sus les
gens! On fauch' les pri-me - ver - tes Des - sus les

la la la la la la la la la

la la la *cresc.*

champs, On trouv' des bourdon - niè - res De temps en
champs, On trouv' des bourdon - niè - res De temps en

la *cresc.*

temps, On mang' du lard, des schne-tzes, C'est le beau
temps, On mang' du lard, des schne-tzes, C'est le beau

un peu plus animé

f

temps! Sur les tour - biè-res Quel tas d'en-fants! On
temps! 3. Par des-sus les tour-biè-res Quel tas d'en-fants! On

f

*animez
encore*

gard' les g'nis-ses Des - sus les champs, On
gard' les vach' les g'nis-ses Des - sus les champs, On

p

ff

fait des to - rail-les De temps en temps, Les
fait des gross'to - rail-les De temps, de temps en temps, Les

ff

choux, les pomm' de ter - re On les four' d'dans! —

ff

34. La maison du bonheur

LOUIS GESSENEY

1. Voi-ci la mai-

2. Voi-ci sous la

3. Voi-ci la fon-

(♩ = 66)

Espressivo
mp

mf *gracieux*

1. Voi-ci
2. Voi-ci
3. Voi-ci

Voi-ci la mai-son du bonheur.

son qui sou-rit Et chante en ouvrant ses volets
treille un vieux banc, Il a gar-dé l'odeur du temps
traîne et l'ormeau, J'en-tends couler les jours heureux

accel.

En ou-vrant ses vo-lets. Sontoit
la maison qui sou-rit Il a l'o-deur du temps, De la
sous la treille un vieux banc, J'en-tends les jours heu-reux, La lu-
la fontaine et l'ormeau, *accel.*

rcu-ge s'é-pa-nou-it Par-mi les
mous-se pose un ta-pis Où meu-rent
miè-re po-se dans l'eau Tou-te la

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

*allarg.**plus intense* 107

blés et les bluets, Voi-ci le re - fu - ge du bon-heur. Les murs ont
ronces et soucis, Voi-ci le jar - din du sou - ve - nir. Caché dans
joie du grand ciel bleu, Voici la fon - tai - ne du bon-heur. La chaleur



rall.
pressez peu a
peu

avec chaleur

mis u - ne ro - be fleu - rie, Dans les gly -
l'om - bre douce et ta - mi - sée, Le pas - sé
danse au mi - lieu de la cour, Dans les buis -



ci - nes qui sen - tent le miel, les oi - seaux
naît en bu - vant la ro - sée, Sa voix fré -
sons de cas - sis et de mûres On sent l'a -

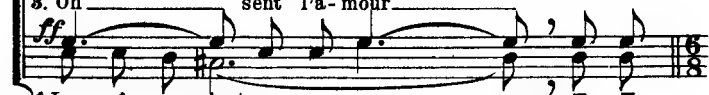


1. miel
2. sée
3. mures



rient Les oi - seaux rient, La fe -
mit Sa voix fré - mit, Et la
mour On sent l'a - mour. Et l'or -

1. Les oi - seaux rient
2. Sa voix fré - mit
3. On sent l'a - mour



1. Les oi - seaux rient
2. Sa voix fré - mit
3. On sent l'a - mour

allarg.

nê tre a des rais de so -
treill' s'em - plit de ga - zouil -
meau s'é - blou - it dans l'a -

Intime, quasi religieux

$\text{♩} = 69$

leil. _____ Sur le jar -
lis. _____ Dans les i -
zur. _____ Sur le jar -

Sur le jar - din
Dans les i - ris
Sur le jar - din

Par _____
Par _____
Par _____

din, dans les branches, Il flotte un souf - fle de fleurs, C'est un
ris, sur les cho - ses, Les sou - ve - nirs sont blot - tis, Des jours
din, dans les branches, Il flotte un souf - fle de fleurs, C'est un

fums des branches, Par _____ fums de fleurs, C'est
fums des cho - ses, Par _____ fums blot - tis, Ils
fums des branches, Par _____ fums de fleurs, C'est

par - fum de bonheur Dans la mai - son, dans les coeurs.
 heu - reux ont mû - ri De dans ce bleu pa - ra - dis.
 par - fum de bonheur Dans la mai - son, dans les coeurs.

le bon - heur dans tous les coeurs. Sur le jar -
 ont mû - ri au pa - ra - dis. Dans les i -
 le bon - heur dans tous les coeurs. Sur le jar -

p espr.
 Ah! Ah! Ah! Dans la mai -
 Ah! Ah! Ah! Dans la mai -
 Ah! Ah! Ah! Dans la mai -

din, dans les branch'Il flotte un souf - fle de fleurs, Dans la mai -
 ris, sur les chos' Lessou - ve - nirs sont blot - tis, Dans la mai -
 din, dans les branch'Il flotte un souf - fle de fleurs, Dans la mai -
 Ah!

p sosten. allarg. f
 son du bonheur, la vie est en ro - be blan - che, Dans la mai -
 son qui sou - rit, Chacun voit la vie en ro - se; Dans la mai -
 son du bonheur, la vie est en ro - be blan - che, Dans la mai -

son du bonheur, *p*
 son qui sou - rit, *sosten.*
 son du bonheur, *f*

2. Voici sous la
 3. Voici la fon -

FINE mf
 son du bonheur Tous les jours sont des dimanches.
 son qui sou - rit, On ne cueil - le que des ro - ses.
 son du bonheur Tous les jours sont des dimanches.

2. Voici
 3. Voici

R. ECOFFEY

35. L'Oeillet

A. PARCHET

d'après une mélodie populaire

Moderato
mp



1. De tes che - veux, un rouge œil - let, Quand
2. Le rouge œil - let, ain - si - tom - bé, Fleu -
3. Et sur mon cœur, je gar - de - rai La



p *poco cresc.*

1. nous dan - sions en - sem - ble, Sou - dain tom - ba de -
2. rait si bon - ta vi - e, Qu'a - lors me suis a -
3. fleur qui me rap - pel - le, Le tendre é - moi que

p *poco cresc.*



mf *dim. e. rit.* *poco tenuto*

1. vant - mon pied... J'en eus le cœur qui trem - ble...
2. ge - nouil - lé Et l'ai bai - sé, - ma mi - e...
3. j'é - prou - vai Quand nous dan - sions, ma bel - le!

mf *dim. e. rit.* *poco tenuto*

P. BIOLEY

36. La neige fond sur les montagnes

111

GUSTAVE DORET

Moderato e legato, poco espressivo

mf



1. La nei-ge fond— sur les mon - ta-gnes Et
2. voit fleu - rir— le long des pen - tes Le
3. no - tre front, — la su - eur cou - le, E -

mf



les ruis-seaux ont dé - bor - dé. Voi - ci ve -
trè - fle rouge et le sain - foin. — C'est le
par - pil - lez bien les an - dains, — L'her - be se -

poco cresc.



nir — le bel é - té. Dans les — prés
temps de fai - re les foin. Sur les — cail -
ra — sè - che de - main. Vous la — met -

poco cresc.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

bleus de gen - ti - a - nes Legrandtrou -
loux, les ruis - seaux chan - tent Et le tor -
trez en-suite en bou - le Pour la por -

peau s'en va brou - ter, Le grand trou -
rent ré-pond au loin, Et le tor -
ter dans les may - ens, Pour la por -

con moto risoluto

peau s'en va brou - ter.
rent ré-pond au loin. } 1. 3. Garçonset fil - les, Prenez les
ter dans les may - ens. }

faux et les ra-teaux. Garçonset fil-les, Prenez les

faux et les ra-teaux. Prenez les faux, Le so-leil

bril-le Sur les ruis-seaux, Il fe-ra

1.2. chaud là - haut! 2. On chaud là - haut! 3. Sur R.MORAX

37. La vigne de printemps

CARLO BOLLER

Calme (à 2 temps)

mf

1. C'est u - ne vi - gne là - haut Sur un mu -
 2. C'est u - ne vi - gne du soir Où le so -
 3. Ce sont les vi - gnes en fleurs Quand le prin -

mf

cresc.

ret de pier - res sè - ches, Où l'on voit bril - ler de nou -
 leil cou - chant dé - po - se Sur la feuille où tremble l'es -
 temps re - prend sa ron - de Et qu'en fin son souf - fle vain -

cresc.

veau Le man - che d'u - ne bê - che.
 poir L'é - clat de ses doigts ro - ses.
 queue Se lè - ve sur le mon - de.

p

Et cet-te vi-gne pleu - re' Des lar-mes dou-ces
Et cet-tevignes - pè - re, Dou - tant en - co - re
Tou - tes les vi-gnes chan - tent Le chant su - bli - me

com-me le miel; Le printempsy fait sa de-meu-re,
du len-de-main; On di-raît un peuple en pri-è - re:
des flo-raisons, Et par-tout leur voix est pré-sen-te:

1. Et cha- que larme est un so - leil.
2. Car cha- que feuille est u - ne main.
3. Car cha- que fleur a sa chan - son.

plus lent

Et cha- que larme est un so - leil.
Car cha- que feuille est u - ne main.
Car cha- que fleur a sa chan - son.

M. BUDRY

38. Marivaudage

CARLO HEMMERLING

Enjoué (♩=116 env.)

mf

1. Ce ma - tin, Co - li - net - te, sous vos fe -
2. Dans le bleu des per - ven - ches, vos yeux se

mf

nê - tres j'ai pas - sé; ——— Un bou - quet de fleu -
sont-ils re - con - nus? ——— Et des clo - chet - tes

ret - tes Dans vo - tre lo - gis j'ai lan - cé.
blan - ches, E - cou - tez - vous le son té - nu?

1-2. Ah! Co - li - net - te,

mf En son col - lier de mous - se, Mon bou -
 Les frai - ches col - le - ret - tes, Sur mon

1-2. Ah! Co - li - net - te,

p

1-2. Ah! Co - li - net - te,

Ah!

quet, l'a - vez-vous trou - vé?
 coeur, tou - tes j'ai pres - sé.

Ah!

Ah! Ma — tou - te
 Cha - que pâ - que -

Ah! *p* *retenir* Ah!

Ah! Ah!

Di - tes, ma tou - te dou - ce, Son par -
 Et cha - que pâ - que - ret - te, Mon a -

mf

retenir

dou - ce,
 ret - te, Ah!

Ah! *a tempo* *mf* *Ah! Co - li -*

fum vous fait-il rê - ver?
mour a dû vous con - ter.

Ah! *mf* *Ah! Co - li -*

net - te, *Ah! Co - li - net - tel!*

Ah! *Ah!* *Ah!*

net - te, *Ah! Co - li - net - tel!*

Ah! Co - li - net - tel!

Ah! Co - li - net - tel! Co - li - net - tel!

Ah! Ah! Co - li - net - tel!

Ah! Co - li - net - te, Co - li - net - tel!

Plus lent *mp*

3. Sur les co - rol - les frê - les, A - vez-vous cueil -

mp

li mesbai - sers? Di - tes, ma tou-te bel - le,

Di - tes que vous me les ren - drez!

mf a tempo
Ah! Co-li - net - te, Ah! Co-li - net - te!
Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Co-li - net - te, Co - li - net - te!
Ah! Ah! Co-li - net - te!
M. CRUCHON-MEYLAN
Ah! Co-li - net - te, Co-li - net - te!

39. C'est la fête du hameau

Mélodie populaire harmonisée par

L. BROQUET

Mouvement plutôt modéré

mf C'est la fête
mf C'est la fête du ha - meau!

poco rit. C'est la fête du ha - meau! —
 du ha - meau!

C'est la fête du ha - meau! —
poco rit.

p a tempo
 1. C'est la fête du ha - meau! Ga - lou - bets,
 2. C'est la fête du ha - meau! Rem - plis - sez
 3. C'est la fête du ha - meau! Quel as - pect,
p a tempo *rf*

p
 1. cha - lu - meaux, Ré - son - nez au vert co - teau,
 2. les ton - neaux; Tous, a - ban - don - nez râ - teaux,
 3. quel ta - bleau! Met - tez tous à vos cha - peaux
p *rf*

1. Chan-te, doux pi - peau!
 2. Tou-tes, vos fu - seaux!
 3. Fleurs, ru - bans, ra - meaux!

rf

1. Chan - te, doux pi - peau! Le - vons-nous a -
 2. Tou - tes, vos fu - seaux! Ça, plu - mes le
 3. Fleurs, ru - bans et ra - meaux! Ad - mi - rez no -

mf

1. Chan-te, doux pi - peau! Le - vons-nous a -
 2. Tou-tes, vos fu - seaux! Ça, plu - mez le
 3. Fleurs, ru - bans ra - meaux! Ad - mi - rez no -

mf

1. Le-vonsnous a - vec l'oi - seau Qui ja-cas-se sur l'or-meau.
 2. Ça, plumez le din-don-neau; Fem-me chauffe ton four-neau.
 3. Ad - mi-rez no - tre be-deau, Con-templez dame I - sa-beau!

1. vec l'oi-seau Qui ja-cas-se sur l'or - meau. _____ } Cé - lé -
 2. din-don-neau; Fem-me chauffe ton four - neau. _____ }
 3. tre be-deau, Con-templez dame I - sa - beau! _____ }

mf

1. vec l'oi-seau Qui ja-cas-se, qui ja-cas - - se sur l'or -
 2. din-don-neau; Fem-me chauffe, fem-me chauff - fe ton four -
 3. tre be-deau, Con-tem-plez, con-tem-plez _____ dame I - sa -

mf poco a poco cresc. e rall.

Cé - lé-brons ce jour si beau par un chant nou - veau!
 brons ce _____
poco a poco cresc. e rall.

1. meau.
 2. neau.
 3. beau!

Cé - lé - brons ce jour si beau par un chant nou - veau!
*après le 2^e couplet,
 reprendre tout au début*

40. Chant du soir

Calme et soutenu
mf semplice

CARLO BOLLER

1. Le soir quand on est seul dans l'om-bre qui s'a -
soir quand on est vieux dans l'om-bre qui s'a -

mf semplice

1. mas-se Et monte à la fe-nêtre où l'on
2. van-ce Pour nous con-duire au terme où l'on ne

1. aime à s'as - seoir Il nous re-vient des airs qu'on se
2. peut rien voir Il nous re-vient des airs que chan-

poco cresc.

1. chanté à voix bas - se, Le soir, le soir. 2. Le
2. tait notre en - fan - ce, Le soir, le

Le soir quand on est deux dans l'ombre à se com-

2, *plus doux*
soir. *p* (*bouche fermée*)

pren-dre, Fût - on bien loin du temps où l'on vi - vait d'es -

- poir, *più f*

Le cœur chan-te tou - jours ce chant qu'il sait nous

rall. *lent* *pp* ou bien: *pp*
ren - dre, Le - soir, Le - soir. Le - soir.
JUSTE OLIVIER
rall. *lent* *p* *pp* *pp*

41. Cueillons, ma jolie!

PAUL MICHE

Allegretto (♩=96)

1. Dans la vigne en se cour-bant, Dans la bise ou dans le
 2. Si les cepssont bien char-gés, Tous les coeurssont allé-
 3. Connais-tu lesdurs la-beurs, Lessou-cis desven-dan-
 4. On a bienles reinscas-sés Et les brastoutempois-

vent, Il faut bien que l'on ven-dan-ge Lesrai-sins qui tôt se
 gés; Et l'on voit les vendan-geu-ses Se hà-ter, bel-les ri-
 geurs? Tantou-ri-r au fond des ca-ves, Au pres-soir où sont les
 sés; Mais la joie est aux ser-pet-tes, Aux «ti-nots», dans les «bos-

changent En bon vin de nos co-teaux: Du «La
 eu-ses, Le «bran-tard» vole un bai-ser, Tout heu-
 bra-ves, Cy-lin-drer et re-cou-per Le rai-
 set-tes»; Et le soir, comme au-tre-fois, En chan-

*) **VARIANTE: 2)** En bons vins étincelants
 De la «Dôle» ou du «Fendant».

3) En bon vin de nos coteaux:
 «Neuchâtel» ou «Cortailod».

Tous les droits sans exception réservés.

F. 6761 F.

mf *con grazia* *mp*

Côte» ou du «La - vaux», Cueil-lons, cueil-lons, ma jo -
 reux de ba - di - ner! }
 sin dans le cu - vier! } Cueil-lons, ma jo -
 tant l'on dan - se - ra!

mf *mp* Cueil-lons, ma jo -

mf

li - el Cueillons, cueillons, ma jo - li - el } Ver-
 li - el Cueillons, ma jo - li - el }
 li - el Cueillons, ma jo - li - el *mf*

f

sons et pressons; Il n'est qu'un temps de fo - li - e,

f

risoluto *ff*

Nous le pas - se - rons! Nous le pas - se - rons!

M. PELLAUX-COUSIN

ff

42. Là-haut, tout en haut.

JOSEPH BOVET

Andante (à 3 temps)

1. Là-haut, tout en haut, le ciel s'il-lum-
 2. Là-haut, tout en haut, brille un flot, un flot de
 3. Là-haut, tout en haut, on voit comme en

mi-ne, La mon-ta-gnerit au so-leil qui naît;
 gla-ce, Mais si loin plusloin ne vont les yeux;
 rê-ve Le dôme d'a-zur qu'on vou-drait toucher;

Et mon cœur s'en-ivre à la bon-ne mi-ne Du ro-
 Et l'on pourrait croire, en haut dans l'es-pa-ce, Que la
 Mais plus on ap-proche et plus il s'é-lè-ve: Le ciel

cher dé-sert que mon oeil connaît, Et mon cœur s'en -
 hau - te cime est tout près des cieux, Et l'on pourrait
 est en-cor bien loin du ro-cher, Mais plus on ap -

rit.

ivre à la bon - ne mi - ne Du ro -
 croire, en haut, dans l'es - pa - ce, Que la
 proche et plus il s'é - lè - ve: Le ciel

mf poco rit.

rit.

mf poco rit.

mp

cher dé-sert que mon oeil con-naît.
 hau - te cime est tout près des cieux.
 est en-cor bien loin du ro-cher.

mp

A. SCHORDERET

4.

La-haut, tout en haut, où mon cœur, (mon cœur) s'envole,

*) L'amour qu'il nourrit ressemble aux sommets;

**) L'ivresse le grise et l'espoir l'affolle,

Mais le ciel rêvé ne s'atteint jamais!

*) J.  **) J. 

L'a-mour qu'il... L'i-vresse le...

F. 6761 F.

43. Maedeli du Siebethal

(Dimanche matin)

GUSTAVE DORET

d'après une chanson populaire

Moderato espressivo, sostenuto e legato

1. La clo - chesonne au vieux clo - cher, — La
seau, dé - jà, ne chan - te plus, — L'oi -
las, dor - mi - ras - tu long - temps? — Hé -

1. clo - che sonne au vieux clo - cher, Voi - ci ve - nir di
2. seau, dé - jà, ne chan - te plus, Et souf - fle - ti - de
3. las, dor - mi - ras - tu longtemps, O ma pe - ti - te

1. man - che. Pé - ta - les blancs du vieux pommier, Nei -
2. bri - se, Le bois est dou - ce - ment é - mu, Le
3. fil - le? Car ton grand-père im - pa - ti - ent T'at -

1. gez de branche en — bran - che. La ter - re s'offre au
2. pré de fleurs s'i - ri - se. Pré - pa - re tes jo -
3. tend sous la char - mil - le. Veux - tu bien vite ou -

Ce chœur peut être entonné $\frac{1}{2}$ ton plus haut
Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

1. clair ma-tin, Des gens s'en vont par les che-mins
 2. lis bas blancs, Ju - pon bro - dé et frais ru-bans } E -
 3. vrir tes yeux, Tes yeux ri - eurs, tes grands yeux bleus }

veil - le - toi, ô Mæ - de - li, Et viens au beau so - leil qui rit, Des-

poco rit. *a tempo* 1. et 2.
 cends dans ton jar - din fleu - ri, Pe - ti - te Mæ - de - li! 2. Loi -
 3. Hé -

poco rit. *a tempo*

3.
 li! — La clo - che sonne au vieux clo - cher, — O Mæ - de - li, ô

Mæ - de - li, voi - ci ve - nir di - manche!

R. MOULIN

44. Trois petits oiseaux dans les blés

CHARLY MARTIN

f

*) 1. Au ma - tin ses on ras - se mblés
2. A mi - di ses on ré - ga - lés } Trois petits oi -
3. A la nuit ses on ten - al - lés }

f

1. Au ma - tin _____
2. A mi - di _____
3. A la nuit _____

rit.

p a tempo

Il - les a - vaient tant à se
Et chan - tant seuls dans les
Cha - cun rond comme u - ne

p

Trois petits oiseaux dans les blés.

mf

di - re Qu'ils par - laient tous à la fois; Et cha -
bran - ches Leur joy - eux tur - lu - tu - tu, Ils man -
call - le, Ils zig - za - guaient, ti - tu - bant, Vo - le -

mf

*) Texte reproduit avec l'autorisation des Éditions Fasquelle, à Paris.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

1. 2. A

3. O

cun forçait sa voix. Ça fai - sait un ti-re-ti-re-
gealent mange-ras - tu, Et lâ - chaient des a-va-va-va-
tant, roulant, tom - bant. Ils a - vaient tant fait ri-ri-ri-

li - re; Ça fai - sait un ti - re - ti - re -
lan - ches, Et lâ - chaient des a - va - va - va -
pail - le, Ils a - vaient tant fait ri - ri - ri -

poco a poco

li - re; ti - re - ti - re - la - ou - la! Un vieux pom -
lanches de ca - ca - ta - rac - tant! Ils en fai -
pail - le Que leurs ventrestropga-vés Leur sem-blaient

cresc. e string. ff *Tempo I. plus calme mf*

ff > mf >

mier plan-té là A trou - vé si gai ce -
 saient tant et tant Que l'ar-bre tout é - cla -
 lourds de pa - vés! Si bien qu'on les a trou -

là Qu'il s'en est tor-du de ri - re.
 tant E - tait plein d'é - toi - les blan - ches.
 vés, Ce ma - tin, morts sur la pail - le.

Più lento
Pour finir

f
 4. Un seul trou les a rassem-blés, Trois petits oi -
 trou,

f

rit. *Tempo I.* *rit.*
 seaux dans les blés! Trois petits oiseaux dans les blés!
 Trois petits oiseaux dans les blés! Trois, trois, trois petits oiseaux dans les blés!

rit. *rit.*

45. Chante l'alouette!

GUSTAVE DORET

Tempo di marcia, semplice

mf

Li-re, li-re, li - re li - ret - te, Chantel'a-lou-

mf

et - te là - haut, Li-re, li-re, li - re.

1. Re -

mf

trous - se, jar - di - nier, — Tes man - ches de che -

2. ver - se le jar - din — Mouil - lé par la ro -

3. plis bienton pa - nier, — De ce - ri - ses ver -

4. fil - le du van - nier, — Aux lè - vres cra-moi -

cresc

mi - se, Des - cends dans le ver - ger Pour
sé - e, Et sens l'o - deur du thym, De
mell - les Pour en faire un col - lier Et
si - es, Pour te ré - com - pen - ser De

cresc.

cueil - lir là ce - ri - se Qui pend au ce - ri -
la sau - ge pour - pré - e Mê - lée au ro - ma -
des bou - cles d'o - reil - les A la fille au van -
tant de cour - toi - si - e T'of - fri - ra son bai -

sier.
rin.
nier.
ser. } Li-re, li-re, et li - ret-te, Chantel'a-lou-

Li-re, li-re, li - re, li - ret-te,

et - te là haut sur nos tê - tes, Li-re, li-re, lire et li -

Chan - te là haut sur nos tê - tes, Li - re,

ret-te, Chantel'a-lou-et te là-haut, Li-re, li-re,
L'a-lou-et te là-haut, Li-re,

lire et li-ret-te, Chante l'a-lou-et te là -
L'a-lou-et-te

1. 2. 3. 4.
haut. Tra- Chantel'a-lou-
3. Rem- haut. L'a-lou-
4. La

et te là-haut. R. MORAX
et te

46. Connaissez-vous, là-bas?

Air irlandais

Harmonisation de
EMILE HENCHOZ*Andante*

mp
Connaissez-vous, là - bas?

1. Connaissez-

Connaissez-vous, — là - bas? —

p *en (dehors)* *mf* *très lié,*
pp
Ou —

pp
Ou —

vous, là-bas sur ma prai - ri - e, L'é-clat du
2. vous, là-bas sur cet - te lan - de, L'app - pel du

très expressif

pp
Ou —

ciel où passe un vol d'oi - seau? Au bord de
vent au-tour de la mai - son? Mon cœur est

pp

l'eau, d'où monte un chant de vi - e, J'al-lais cueil -
las, et ne veut plus en - ten - dre Que cet - te

pp Ou

A tempo, chaleureux

1. Oh! ma mai -

2. Pas - sez, pas -

mf

lir la fleur du re - nou - veau. Ma mai -
voix qui chan - te sa chan - son. Pas - -

rit.

très lié

son non loin de la clai - riè - re, Comme un a -
sez, oh! vous, sai - sons lé - gè - res, Et, que bien -

p

son dans la clai - riè - re, Là - bas
sez, sai - sons lé - gè - res, Que bien -

p

mi de-bout sur l'ho - ri - zon, Jus-que vers
tôt se lève aus-si le jour Où j'i - rai



toi s'en-vo-le ma pri - è - re Tan-dis que
voir, pen-ché sur la ri - viè - re, Mon pa - ys

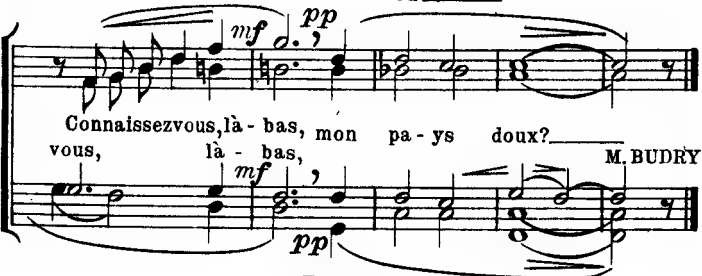


1.
tour - nent les sai - sons.
doux, mon seul a -

2.
- mour. *Tranquille*



Connaissez-vous, là - bas, mon pa - ys doux?
vous, là - bas,



M. BUDRY

47. Chanson de troupe

CARLO BOLLER
d'après un air anglais

Lestement *p*

Oh! l'a - ver-se tom-be, tom-be, tom-be

Oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh! oh!

sans ces - ser! Oh! la plai - ne lon - gue, lon - gue, lon - gue à

oh! oh! oh! oh! oh! oh!

più f.

tra - ver - ser! Nous a - vons oh! man -

oh! *più f.*

sans nous re-po-ser *p*

gé oh! Oh! l'a - ver-se tom-be, tom-be, tom-be

Oh! oh! oh! oh!

sans ces-ser. Oh! Oh! oh!
 Oh! la bi-se sif-fle, sif-fle, sif-fle sans ré-pit, Oh! sa
 oh! Oh! Oh! Oh!

oh! Nous
 ra-ge per-ce, per-ce, per-ce nos ha-bits!
 oh! oh! oh! Nous

somm's tout tran-sis, Oh!
 vons les pieds re-crus et le vi-sage en-do-lo-ri! Oh!
 Oh! la
 somm's tout tran-sis, Oh!

Oh! Oh!
 bi-se sif-fle, sif-fle, sif-fle sans ré-pit. Oh! la
 Oh! Oh! Oh! Oh!

trou-pe chan-te, chan-te, chan-te, ça va mieux! Oh! le
Oh! la

jo - li, jo - li feu! Et sa
cen - dre cou - ve, cou - ve, couve un jo - li feu,

flam-me rouge et blan-che mon-te de nos cœurs joy-eux, Oh! la
mon-te de nos cœurs joy-eux, Oh! la

trou - pe chan - te, ça va mieux! (en dehors) Oh! la -
trou - pe chan - te, chan - te, chan - te, ça va mieux! p leggiero

ver - se pas - se, pas - se, passe en ta - pi - nois! Oh! la

plai - ne do - re, do - re, do - re tous ses bois. Nous a -

vous man - gé des ki - lo - mè - tres las - sés, mais narquois, Oh! l'a -

ver - se pas - se, pas - se, passe en ta - pi - nois. SOLO *) Oh! si

*) ou moitié des barytons

Ou ——— Ou ———
l'â - me pei - ne, pei - ne, pei - ne tout le jour, Oh! le
a, a, a, a,

sempre *pp* II
chant nous ver - se, ver - se, verse un prompt se - cours. (TUTTI)
On se
a, a, a. *sempre pp* II

faut chan - rall. ter! *sf*
sent des ai - les for - tes à chan - ter a - vec a - mour, Oh! si
faut chan - rall. ter! *sf*

a tempo dim. sans rallentir *pp*
l'âme est sans a - mour!
l'â - me pei - ne, pei - ne, pei - ne sans a - mour!
a tempo dim. sans rallentir *pp*
l'â - me pei - ne sans a - mour!
E. VOIROL

48. Le cœur de ma mie

E. JAKES-DALCROZE

*Un peu lent,
simple et expressif*

Transcription par CHARLES MAYOR

Oh! oh! oh!

tout pe - tit, tout pe-tit;
Oh! oh! tout pe - tit;
cœur de ma mie Est pe - tit, tout pe-tit, pe - tit; J'en ai

Oh! oh! le rem - plit. 1. Si le
l'âme ra - vie, Mon a - mour le rem - plit. 2. Plus qu'il 3. Et si

1. cœur de ma mie N'é-tait pas si pe - tit, En ce
2. cœur de ma bell' Mon cœur à moi est grand, Mais ne
3. mon cœur qui l'aime E - tait en - cor plus grand, Ne ren -

1. cœur yau-rait plac' Pour plus d'un bon a - mi. Mais
 2. ren - fer - me qu'ell: Les homm's c'est dif - fé - rent. Oui -
 3. ferm-rait quand mêm' Que ce seul sen - ti - ment. Oui -

Oh! — oh! — tout pe - tit, tout pe-tit;
 cœur de ma mie Est pe - tit, tout pe-tit, pe - tit; J'en ai
 Oh! — oh! — tout pe - tit;

Oh! — oh! — le rem - plit.
 l'â - me ra - vic, Mon a - mour le rem - plit.
 Oh! — oh! — le rem - plit. D. C.


Oh! — oh! — oh! — oh!
 Oh! — E. JAKES-DALCROZE
 p pp

49. Une ferme de chez nous

Con sentimento

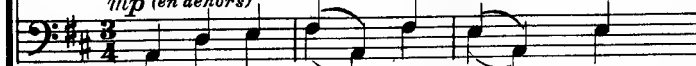
PAUL MICHE

p



1. C'est u - ne fer - me de chez
*) 2. Près de la porte, un vieux ma -
3. C'est la mai - son de mes a -
4. Car la mai - tres - se du lo -

mp (en dehors)



1. C'est u - ne fer - me de chez
2. Près de la porte, un vieux ma -
3. C'est la mai - son de mes a -
4. Car la mai - tres - se du lo -

mp



nous, Au mi - lieu d'un jar - din sau - va -
tou Im - mo - bi - le, ron - ronne en sa -
mours, Le pa - lais de ma belle a - mi -
gis Est ai - ma - ble, char - mante et bel -

nous,
tou
mours,
gis



mp



ge, Oû trois pieds de gueu - les - de -
ge, Sur le vas - te pan du toit
e, Le melleur de tous les sé -
le, Et son doux a - mour est sans

poco cresc.



Oû trois pieds de gueu - les - de
Sur le vas - te pan du toit
Le melleur de tous les sé -
Son a - mour est sans

*) La strophe 2 peut être supprimée.

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

poco cresc.

147

loup Se dres - sent, rou - ges, dans l'humble her-
roux, Mon - sieur Cor - beau fait un grand ta -
jours, Re - fu - ge doux de mes rê - ve -
prix, De - puis le jour où je suis à

mf animato

ba - ge.
pa - ge.
ri - es! C'est u - ne fer - me de chez
el - le...

mf animato

cresc.

nous Où je cache un bon - heur ja -

cresc.

un bon-heur — ja - loux.

f
loux,

un bonheur ja - loux.

f a tempo
pp calmato

allarg.

poco rall.

C'est u - ne fer - me de chez nous.
H. DEVAIN

pp calmato
a tempo

F. 6761 F.

poco rall.

50. Le pain

ARTUR PARCHET


Andante poco sostenuto

mf



1. En - tre deux rangs de hauts or-meaux. Dans le sil -
 2. Voi - ci l'é - pi dans le ciel d'or! Que la faux
 3. Le flé-au bat la ger - be d'or; Le mou-lin

mf



lon, sur le co - teau, Le pa - y -
 siffle et siffle en - cor! A ras de,
 tourne et tourne en - cor, Le feu cré -

mf poco



san à plei-nes mains Je - te son grain. Du
 terre et des cail - lous La pail - le geint. L'é -
 pite au coeur du four Des le ma - tin. Pour

più lento cresc. *poco rit.* *mf*



noir sil - lon naî - tra le pain.
 té sou - rit aux beaux é - pis.
 cha - que jour voi - ci du pain.

cresc. *f*

M. ZERMATTEN

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

51. Elle est la fill' d'un laboureur

Ténor solo

*Lent*Mélodie populaire harmonisée par
JOSEPH CANTELOUBE*doux*

1. Elle est la fill' d'un la-boureur,
2. On dit qu'elle a tant d'amoureux,
3. Moi j'ai du blé plein mon grenier,
4. Moi j'ai des vach' aus-si des boeufs;
5. Laissez-moi donc, ri-ches galants,

*p espr.**bouches fermées**p**moins doux*

Elle est la fill' d'un la-boureur. On dit qu'elle est tant belle, Ho!
On dit qu'elle a tant d'a-moureux. Qu'ell' ne sait lequel prendre, Ho!
Moi j'ai du blé plein mon grenier. Dessous plein ma chaussette, Ho!
Moi j'ai des vach' aus-si des boeufs; Mon périll est le mal-re, Ho!
Lais-sez-moi donc, ri-ches ga-lants, J'veux pas de ma-ri-a-ge, Ho!

On dit qu'elle est tant belle, Ho!
Qu'ell' ne sait lequel prendre, Ho!
Dessous plein ma chaussette, Ho!
Mon périll est le mal-re, Ho!
J'veux pas de ma-ri-a-ge, Ho!

52. Coclicôt

CARLO BOLLER
d'après une chanson
populaire française

Allegretto

Coc - li - cô - t ma - ri' sa fil - le,
Dou - ce

grasse et bien gen - til - le, Pour do - te de ma - ri - a - ge
Qua - tre

Ou - Coc - li -
li - vres de fro - ma - ge, Et du sel plein son sa - bot,

quet - te, Et du sel plein son sa - bot, Coc - li - quette et coc - li -
Ou -

Y'a-vaît bin un' bel-le nap-pe

côt. *mf* coc-li - cô

p coc-li - cô *p* Y'a-vaît coc-li -

coc-li - cô

bin un' bel-le nap-pe, Les poux cou-riont quatre à qua-tre coc-li -

côt Les poux

côt Ou Coc-li -

cou-riont quatre à qua-tre Et les puc' au trip' ga-lop *mf*

quet-te, Et les puc' au trip' ga-lop, Coc-li-quet-te coc-li -

Ou

coc-li-côt coc - li - côt

côt Pour di - ner un plat de pru-nes

coc-li-côt coc-li-côt coc - li - côt Pour di -

coc - li - côt

En-tre six j'en mangeai u - ne

ner un plat de pru-nes coc - li - côt En-tre

oh! oh!

Et les aut' lé-chaient l'noy-au, Coc-li -

six j'en mangeai u - ne, oh! oh!

Et les aut' lé-chaient l'noy-au,

quet-te, oh! Coc-li-quette et coc-li -

coc-li - cõt coc-li - cõt coc-li - cõt *pressez un peu*

mf *f* *ff* *mf*

cõt. Y'a-vaît

coc-li-cõt coc-li - cõt coc-li - cõt coc-li - cõt

Y'a-vaît bin un' fi - ne gout - te

p *mf*

bin un' fi - ne gout - te Y'a-vaît bin un' fi - ne gout - te Du ruis -

p

coc - li - cõt

coc - li - cõt J'en bu -

p

seau de la grand'rou-te Dans

p

coc - li - cõt Du ruis-seau de la grand'rou - te,

vai dans un sa-bot J'en bu-vai dans un sa -

un sa - bot, Coc-li - quet-te, Dans un sa -

bot, coc - li - quette et coc - li - cõt *animez encore*

bot, co - que - li - cõt

Les in -

et augmentez *f* *più f*

se cha-mail-lent se cha-mail-lent, Les in -

Les in - vi-tés se cha-mail-lent,

vi-tés se cha-mail-lent

vi-tés se cha-mail-lent Et se ta-pent sur le dos, Coc - li -

se cha-mail-lent

quet-te, coc-il-quet-te, coc-li - quet-te, coc-li-quet-te, coc-li -

quet - te, coc - li - quet - te, coc - li - quet - te, coc - li -

diminuez et revenez au mouvement

côt

coc - li - quet - te, coc - li - quet - te, coc - li - quet - te, coc - li -

et se ta - pent sur le dos co co co

côt coc - li - côt coc - li - côt

Tempo I

co

p Ou Coc - li -

mf

coc - li - côt coc - li - côt coc - li - quette et coc - li -

sempre p Ou ———

3

Ou ———

Ou ———

côt prend la pa-ro-le Et leur dit sans pa-ra-bo-le, Pour do-

côt co co coc - li - côt

te de ma-ri-a-ge Je donne u-ne fil-le sa-ge Ça vaut

coc - li - côt coc - li - côt

mf *Gardez le mouvement*

bien tous les ca-deaux, Coc-li - quet-te SOLO Ça vaut

co co *mf*

bouche fermée *Vif*

TUTTI

bien tous les ca - deaux, Coc-li - quet-te, coc-li - côt.

C. BOLLER, d'après le texte populaire

bouche fermée

53. Compagnons, le Sauveur est né!

Vendée et Poitou

PIERRE KALIN

Léger (♩ = 112-120)

p

Com - pa - gnos, le Sau - veur est

p

quelques voix - - - - -

né, hi han, hi han, al - le - lu - ia! A - vec

l'â - ne, chantons gai - ment, chantons Jé - sus, Roi d'O - ri -

ent, Chantons Jé - sus, Roi d'Oc - ci - dent!

en dehors

C'est le Roi des rois, — Hi han, hi han, al -

mp

Ah!

mp

le - lu - ia! C'est le Berger des ber - gers;

Eh! — Com - pa -

f

gnons, le Sauveur est né! C'est le Roi des

f C'est le Roi des

rois, — Hi han, hi han, al - le - lu - ia! C'est le Berger des ber -

rois, Hi han, al - le - lu - ia! — Eh!

gers, Com - pa - gnons, le Sau-veur est né! —

COUPLETS

après le dernier refrain: CODA

p
1. A vos pieds, nos pré-sents, Tout, tout,
2. Nous a - vons tout don - né, Tout, tout,

L'or, la myrrhe et l'en-cens, 1.2. Pour vous, Cha-cun
Nos a-gneaux, nos bé-lie-rs,

don-ne ce qu'il peut à vos ge - noux, Du meil-

leur de son coeur, Pour vous! — D.C.

CODA:

Com - pa - gnons, — le Sau-veur est né!
d'après L. CHANCEREL

54. O Roi de gloire

avec accompagnement de piano ou orgue ad libitum*)

(♩ = 96)

PIERRE KAELIN

UNISSON
ou SOLO

Ber - gers de nos mon - ta - gnes, O -
 Tout com - me les Rois ma - ges, No -
 Et la Vierge Ma - ri - e, Tout



hé! O - hé! En - tre le boeuf et
 ël, No - ël! Nous t'of - frons nos hom -
 doux, tout doux! Prend le di - vin Mes -



lâ - ne, Jé - sus est né. O - hé! O - hé!
 ma - ges, ô Roi du Ciel, No - ël, No - ël!
 si - e Sur ses ge - noux, Tout doux, tout doux!



le Sauveur est né. O - hé, O - hé!
 Chan - tonstous No - ël, No - ël, No - ël!
 Chan - tonstoustout doux, tout doux, tout doux,

Le Sauveur est né. _____
 Chan-tonstous No - ël. _____
 Chan-tonstoustout doux! _____



Le Sauveur est né. _____ (Le Sauveur est né.)
 Chan-tonstous No - ël. _____ (Chan-tonstous No - ël.)
 Chan-tonstoustout doux! _____ (Chan-tonstoustout doux.)

*) Pour l'accompagnement, prendre la version "Choeur mixte", N° 7608

Refrain

f

O Roi de gloire, Règne au coeur du

f

mon-de, dans la paix, dans les com - bats.

O Roi de gloire et de mi - sé - ri -


cor-de, ac-cor-de no-tre terre à ton a-mour, O Roi!
ac-cor-de ton a-mour, O Roi!

P. KAELIN

55. Touro louro louro

Allegro
mf léger

Noël provençal harmonisé par
CARLO BOLLER



1. Tou-ro lou-ro lou-ro le coq chan-te
2. Tou-ro lou-ro lou-ro les ri-viè-res
3. Tou-ro lou-ro lou-ro par for-tu-ne

mf léger



1. Et n'est pas en-co-re jour. Je m'en vais en
2. Ont dé-jà tout i-non-dé; On ne voit plus
3. Suis sor-ti d'un mé-chant pas. Je pour-rai en

1. «Veux-
2. «Ta
3. «Bon-



1. Ter-re-Sain-te A-do-rer No-tre Sei-gneur.
2. les bruy-è-res Bien-tôt me fau-dra na-ger.
3. con-ter u-ne Quand re-tour-ne-rai là-bas.

1. tu ve - nir?» «Tu vien - dras bien!»
 2. barque, a - mi!» «Vou - drais pas - ser!»
 3. jour à tous!» «Le nou - veau - né?»



1. ter pour moi les psau-mes! Hé - las! Mon Dieu,
 2. ain-si qu'il faut fai-re! Hé - las! Mon Dieu,
 3. sûr c'est le Mes-si-e! Bon Saint Jo-sé,

legato

1. les psau-mes, Ou _____
 2. faut fai-re, Ou _____
 3. Mes-si-e, Ou _____

1. les psau-mes, Hé-las! Mon Dieu,
 2. faut fai-re, Hé-las! Mon Dieu,
 3. Mes-si-e, Bon Saint Jo-sé,

1. Pau-vre de moi! a _____
 2. Ay-ez pi-tié! é _____
 3. Si m'en croy-ez! ou _____

dim. e poco rit.

1. Pau-vre de moi! Je suis peu-reux, comme un pou-
 2. Ay-ez pi-tié! Pau-vre de moi, vou-drais pas-
 3. Si m'en croy-ez! Me lais-se-rez voir cet en-

1. Pau-vre de moi! a _____
 2. Ay-ez pi-tié! é _____
 3. Si m'en croy-ez! ou _____

1. Pau-vre de moi! a _____
 2. Ay-ez pi-tié! é _____
 3. Si m'en croy-ez! ou _____

dim. e poco rit.

1. let, Quand suis seu-let, quand suis seu-let!
 2. ser Sans me noy-er, sans me noy-er!
 3. fant Que j'ai-me tant, que j'ai-me tant!

1. _____
 2. _____
 3. _____

C. BOLLER

1. _____
 2. _____
 3. _____

56. Domine, non sum dignus^{*)}*Lent et expressif*T. L. da VITTORIA
(1545-1608)

Do - mi - ne, non sum
 Do - mi - ne, non sum di -
 non sum di - gnus ut
 non sum di
 di - gnus, non sum di
 gnus, non sum di - gnus, ut
 in - tres sub te - ctum me - um, sub te - ctum
 gnus, ut in - tres sub te - ctum me
 gnus, ut in - tres sub
 in - tres sub te - ctum me - um, sub te - ctum

^{*)} Seigneur, je ne suis pas digne que tu entres en ma maison; mais dis seulement une parole et mon âme sera guérie.

Nuances et annotations de C. Boller

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

rit. animez un peu

me - um, _____ ut in - tres sub
 um, sub te-ctum me - um, _____ ut in -
 te-ctum me _____ um, _____
 me - um, _____ ut in - tres sub

te-ctum me - um sub te-ctum me. - um: _____
 tres sub te _____ ctum me _____
 ut in - tres sub te-ctum me -
 te-ctum me - um, sub te-ctum me - um: _____

sed tan - tum die ver - bo, die
 um: _____ sed tan - tum die
 um: _____ sed tan - tum die ver -
 sed tan - tum die ver -

ver -

rall.

ver - bo, dic ver -
bo, dic ver -

bo, sed tan - tum dic ver -

bo,

mf *Plus vite*

bo, et sa - na - bi-tur a - ni - ma

bo,

mf

me - a, et sa - na - bi-tur

f

f

rall.

a - ni - ma me - a.

57. Adoramus

G.P. da PALESTRINA
(1524-1594)

Ben moderato
p

TÉNORI I A - do - ra - mus*) te Chri -

TÉNOR II A - do - ra - mus te Chri -

RASSE I A - do - ra - mus te

BASSE II A - do - ra - mus te

ste,

ste, et be - ne-di - ci -

Chri - ste, et be - ne-di - ci -

Chri - ste, et be - ne-di - ci -

*) prononces: adora-mouss, croutêhem, quia.

Traduction: Nous t'adorons, Christ, et nous te bénissons parce que tu as racheté le monde par ta sainte croix.

Annotations de C. Boller

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

piu f

et be - ne - di - ci - mus *mf*

mus ti - bi, *, piu f* et

mus ti - bi, et be - ne - di - ci - mus

mus ti - bi,

poco rit.

ti - bi, ti - bi.

be - ne - di - ci - mus ti -

ti - bi, et be - ne - di - ci - mus ti -

mf et be - ne - di - ci - mus ti -

f > a tempo

qui - a per san - ctam

bi, *f >* qui - a per san - ctam cru -

bi, *f >* qui - a per san - ctam

bi, *f* qui - a per san - ctam

oru - cem tu - am, *mf*
 - cem tu - am red - e -
 cru - cem tu - am red - e -
 oru - cem tu - am

mf
 red - e - mi - sti mun -
 mi - sti mun - dum, red - e - mi - sti
 mi - sti mun - dum, re - e -
mf
 red - e - mi - sti mun - dum,

dum, red - e - mi - sti mun -
 mun - dum, red - e - mi - sti
 mi - sti mun - dum, red - e - mi - sti mun -
 red - e - mi - sti mun -

dum, qui - a per san -
 mun - dum, qui - a per san -
 dum, qui -
 dum, qui - a per

ctam cru - cem tu -
 ctam cru - cem tu -
 a per san-ctam cru - cem tu -
 san - ctam cru - cem tu -

plus large *très retenu* *pp*
 am red - e - mi - sti mun - dum.
 am red - e - mi - sti mun - dum.
 am red - e - mi - sti mun - dum.
 am red - e - mi - sti mun - dum.

58. Christus vincit!

CARLO BOLLER

d'après un thème liturgique russe

Allegro moderato

f

Christus vin - cit. Christus vin - cit. Christus

re - gnat. Chri - stus re - gnat. Chri - stus

vin - cit. Christus vin - cit. Christus re - gnat Chri -

meno f

- stus re - gnat! Chri - stus. Chri - stus

meno f

cresc.

im - pe-rat, im - pe-rat. im - pe-rat.

cresc.

f rit. *a tempo*

Chri - stus im - pe-rat. Christus vin - cit. Christus

f rit.

re - gnat. Christus im - pe - rat!

*Solo ou voix d'enfants
douce*

Glo - ri - a Patri et filio, et Spi - ri - tu - i San - cto,

si - cut erat in principio, et nunc et sem - per,

et in sae - cu - la sae - cu - lo - rum. A - men.

1. **TUTTI** *f* 2. *f* *Allegro vivo*

Christus rat Ho - san - na Fi - li - o

Da - vid. Ho - san - na in ex -

cel - sis. *ff* Ho - san - na. Ho - san -

Plus large

na. *ff* Ho - san - na. Ho - san - na.

8

CHANSONS A BOIRE

harmonisées par

CARLO BOLLER

59. De quoi nourrit-on les femmes?

Mélodie populaire harmonisée par
CARLO BOLLER*Allegro*

mf (1a 2^e fois *p*)

1. De quoi nour-rit - on les femm' de quoi les
2. De quoi nour-rit - on les fill' de quoi les
3. De quoi nour-rit - on les homm' de quoi les

mf (1a 2^e fois *p*)

rit.

nour - rit - on? } Ri - go - don! —
nour - rit - on? }
nour - rit - on? }

p rit.

f

De l'eau de la ri - viè - re, De
Du son de la mu - si - que, Du
Du bon vin de la treil - le, D'un

f

p

grandscoups de bâ - ton, } Ri-godon —
son du vi - o - lon, }
mor-ceau de jam - bon, }

p

ri-go - don!

don, ri-go-don-don - dai - ne, Ri-go-di-go-don, ri-godon, don, ¹⁷⁷

p Don, don, don, don,

p

don,

f don, don, don, Ri-go-di-go-

f Ri-go-di-go-don, ri-go-don-don - dai - ne,

1.2. *rit.*

don, ri - go - don, don - don.

3. *rit.*

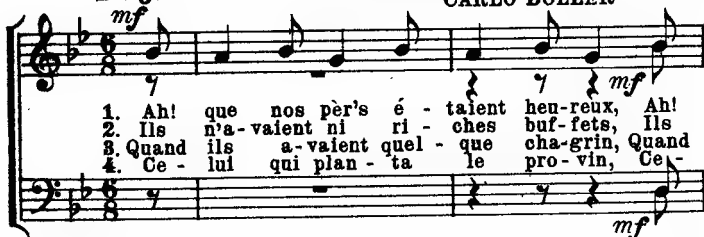
don, ri - go - don, don - don.

60. Ah! que nos pères étaient heureux!

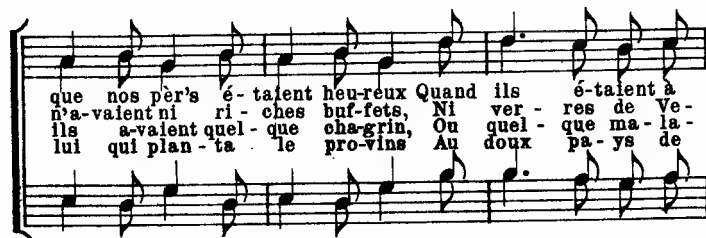
Mélodie populaire harmonisée par
CARLO BOLLER

Allegro

mf



1. Ah! que nos pèr's é - taient heu-reux, Ah!
2. Ils n'a - vaient ni ri - ches buf-fets, Ils
3. Quand ils a - vaient quel - que cha-grin, Quand
4. Ce - lui qui plan - ta le pro-vin, Ce -



que nos pèr's é - taient heu-reux Quand ils é - taient à
n'a - vaient ni ri - ches buf-fets, Ni ver - res de Ve -
ils a - vaient quel - que cha-grin, Ou quel - que ma - la -
lui qui plan - ta le pro-vins Au doux pa - ys de



ta - ble, Le vin cou-lait au mi - lieu d'eux, Le
ni - se, Mais ils a - vaient des go - be - lets, Mais,
di - e, ils plan - taient là le mé - de - cin, Ils
Fran - cé, Dans l'é - clat du ru - bis di - vin, Dans



vin coulait au mi - lieu d'eux, Caleur é - tait fort a - gré -
ils a - vaient des go - be - lets Aus si grands que leurs barbes
plan - taient là le mé - de - cin, A - po - thicaire ou pharma -
l'é - clat du ru - bis di - vin, Il plan - ta là notre es - pe -

a - ble,
gri - ses,
ci - e,
ran - ce,

Et ils bu - vaient à leurs ton -
A-mis bu - vons à nos ton -

neaux, Com-me des trous, com-me des trous,
neaux, Com-me des trous, com-me des trous, mor-bleu!

mf Bien au-trement que nous, mor-bleu! Bien au-trement que
L'a-ve-nir est à nous, mor-bleu! L'a-ve-nir est à

1. 3. 4. *ff*

nous! nous! mor - bleu!

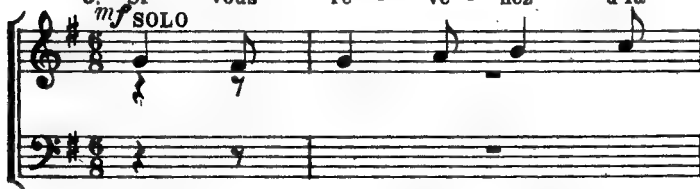
61. C'est à boire qu'il nous faut!

Mélodie populaire harmonisée par

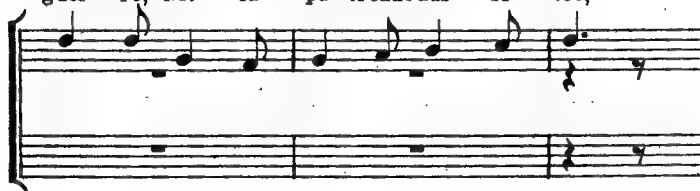
CARLO BOLLER

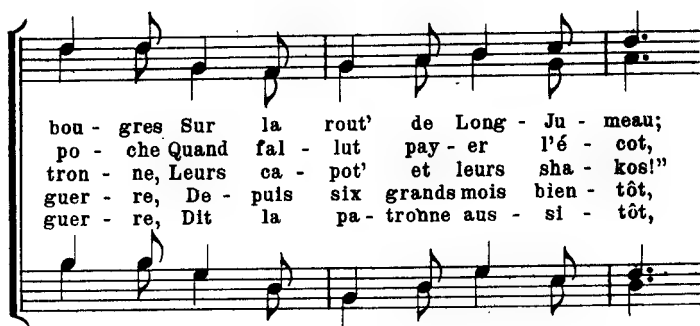
Allegro

- | | | | | | |
|-----------|--------|---------|------|------|------|
| 1. C'é - | taient | cinq | ou | six | bons |
| 2. Cha - | cun | fouil - | la | dans | sa |
| 3. "Qu'on | leur | prenn', | dit | la | pa - |
| 4. "Nous | somm' | par - | tis | à | la |
| 5. "Si | vous | re - | ve - | nez | d'la |



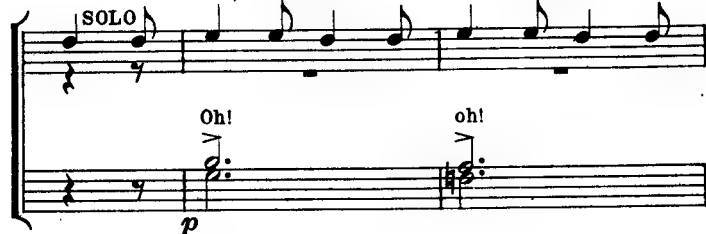
bou - gres Sur la rout' de Long - Ju - meau,
 po - che Quand fal - lut pay - er l'é - cot,
 tron - ne, Leurs ca - pot' et leurs sha - kos,
 guer - re De - puis six grandsmois bien - tôt,
 guer - re, Dit la pa - tronneaus - si - tôt,





bou - gres Sur la rout' de Long - Ju - meau;
 po - che Quand fal - lut pay - er l'é - cot,
 tron - ne, Leurs ca - pot' et leurs sha - kos!"
 guer - re, De - puis six grands mois bien - tôt,
 guer - re, Dit la pa - trohne aus - si - tôt,

Ils en - trèr' dans une au - ber - ge Pour y
 Mais la bour - se du plus ri - che Ne cont'
 - "Ne fait' pas ca, bonne hô - tes - se, Dir' les
 Et nous n'a - vons pour for - tu - ne Qu'nos ca -
 Vi - dez donc, beaux mi - li - tai - res, Tout le



SOLO

Oh! oh!

p

boir' du vin nou - veau.
 nait qu'un é - cu faux!
 sol - dats tout pe - nauds!
 pot' et nos sha - kos!"
 vin de mes ton - neaux!"



TUTTI

oh! oh! oh! oh!

p

C'est à boire, à boire, à boi - - à boire, à boire à

re, C'est à boi re, C'est à boi - re qu'il nous

1.4. C'est à boire
faut, oh! oh! C'est à boire, à boire, à

C'est à boire,
boi - re, C'est à boi - re qu'il nous
boire, à boire, à boi - re,

faut oh! oh! oh! oh!

5.

f C'est à boire, à boire, à boi - -

f C'est à boire, à boire, à boire, à boire, à

re, C'est à boi - re, qu'il nous

C'est à boi - re, qu'il nous

boi - re,

ff *Large*


faut! faut! San - té!

ff


62. Complainte de la bouteille

Mélodie populaire harmonisée par
CARLO BOLLER

Andantino

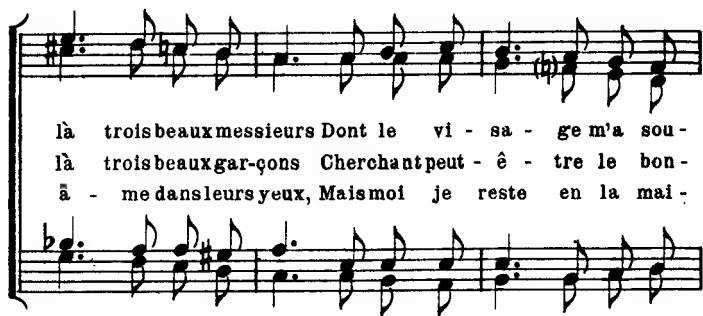


1. Sur cet - te ta-ble De vieil é - ra-ble J'ai tout d'a-
2. Et dans leurs ver-res Pleins de lu-mière Je leur dé-
3. Au long des routes Je les é - cou-te Qu'ils ont par-




bord char-mé leurs yeux. Ils é - taient
ver se mes chan- sons; Ils é - taient
tis le cœur joy - eux; J'ai mis mon



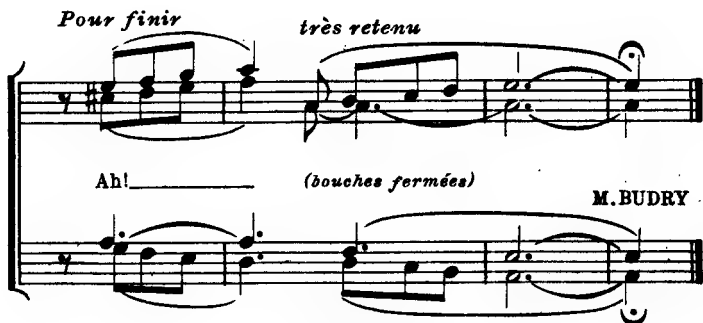


là trois beaux messieurs Dont le vi - sa - ge m'a sou -
là trois beaux garçons Cherchant peut - ê - tre le bon -
â - me dans leurs yeux, Mais moi je reste en la mai -

1. Comme on sou - rit ___ aux vieux ___ a - mis.
2. J'ai par - fu - mé ___ leur ten - dre coeur.
3. Le coeur vi - dé ___ de mes ___ chan - sons.



ri
heur: Ah! _____
son, _____
p



Pour finir *très retenu*
Ah! _____ (*bouches fermées*) M. BUDRY

63. A la santé de Noé!

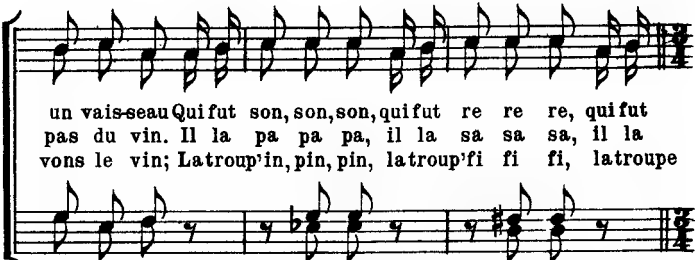
Mélodie populaire harmonisée par
CARLO BOLLER*Allegretto**mf*

1. A la san-té de No-é — Pa-triarchein - si-gne!
 2. Quand la mer Rouge ap-pa-rut — A la trou-pe noi-re,
 3. Quoi-que nous ne soyons pas — Au temps de Mo - i - se,

mf

C'est lui qui nous a don-né — Le jus de la vi-gne.
 Pha-ra-on tout de bon crut — Qu'il fal-lait la boi-re.
 Nous n'laissions ce - pen-dant pas — Decroî-re à l'E - gli - se.

Pourqu'il ne boi - ve pas l'eau Dieu lui fit faire
 Mais Mo - i - se bien plus fin Vit que c'n'é-tait
 A l'ex-empl' de ce grand saint, Lais-sons l'eau, bu -



un vaisseau Qui fut son, son, son, qui fut re re re, qui fut
pas du vin. Il la pa pa pa, il la sa sa sa, il la
vons le vin; Latroup'in, pin, pin, latroup'fi fi fi, latroupe



son, qui fut re, Qui fut son re - fu - ge
pa, il la sa, Il la pas-sa tou - te
in, latroup'fi, Latroupe in-fi - dè - le



1. 2. *poco rit.* Ah!
3. *rit.*
Au temps du dé - lu - ge.
Sans en boire un' gout - te. Au - ra l'eau pour el - le.
Ah!
Au temps du dé - lu - ge.
Sans en boire un' gout - te. Ah!

64. Un pauvre homme revenant du bois

Mélodie populaire harmonisée par
CARLO BOLLER

Allegretto

mf



1. Un pauvre homme revenant du
2. "Mais ma pauvre femme qu'astu
3. "Faut al - ler quérir le mé-de -
4. Quand le mé-de-cin fut ar - ri -
5. "Ser-van - te, descends vite au jar-
6. "J'ai-me - rais bien mieux un pot de



pom pom pom pom pom pom pom pom pom pom



bois,	Un pauvre	homme re-venant du	bois	Trou -
done?	Mais ma	pauvre femme, qu'astu	done?	Oh!
cin,	Faut al -	ler quérir le mé - de -	cin,	Le
vé,	Quand le	mé-de-cin fut ar - ri -	vé	Lui
din,	Ser-van -	te, descends vite au jar -	din	Cueill
vin,	J'ai-me -	rais bien mieux un pot de	vin	que



pom pom pom pom pom pom pom pom pom pom

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

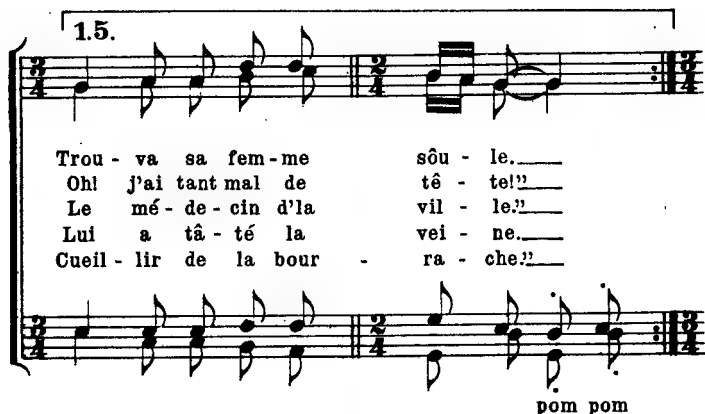
(parlé)



va sa fem-me soule
j'ai tant mal de tête
mé-de-cin d'la ville
a tâ-té la veine
lir de la bour-rache
tou-tes vos ti-sann'

ah!oué! hm!

15.



Trou-va sa fem-me sôu-le.____
Oh! j'ai tant mal de tê-te!"____
Le mé-de-cin d'la vil-le."____
Lui a tâ-té la vei-ne.____
Cueil-lir de la bour - ra-che?"____

pom pom

6. *cresc.*



Que tou-tes vos ti-san - - nes!"

65. Plantons la vigne

Mélodie populaire harmonisée par

CARLO BOLLER

Presto

f

1. Plantons la vi-gne, Ah! voyez la jo-lie vi-gne!
 2. De vigne en grai-ne, Ah! voyez la jo-lie grai-ne!
 3. De grappe en grap-pe, Ah! voyez la jo-lie grap-pe!

mf

Vi-gnons, vi-gnez, vi-gnons le vin, Ah! voy-ez la jo-lie.
 Grai-nons, grai-nez, gralnons le vin, Ah! voy-ez la jo-lie.
 Grap-pons, grap-pez, grap-pons le vin, Ah! voy-ez la jo-lie

mf 1. 10. (en dehors)

vigne à vin, Ah! voy-ez la jo-lie vi-gne!
 graine à vin, Ah! voy-ez la jo-lie grai-ne!
 grappe à vin, Ah! voy-ez la jo-lie grap-pe!

11.

yez la jo-lie fê - tel

4. De grappe en hotte
5. De hotte en cuve
6. De cuve en tonne
7. De tonne en verre
8. De verre en bouche
9. De bouche en panse
10. De panse en tête
11. De tête en fête

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

66. A la santé de notre hôte

Mélodie populaire harmonisée par
CARLO BOLLER

A la san-té de notre hô-te Qui nous ré-gale aujour-

hui! Bu-vons le vin de sa ca-ve, Mais lais-

sons l'eau de son puits, Ah! _____ A la

san-té de notre hô-te Qui nous régale aujour' hui! _____

Tous les droits sans exception réservés

F. 6761 F.

